

Instrukcja obsługi



**Wersja podstawowa
City Ranger 2260**

Wstęp

Szanowni Klienci

Gratulujemy zakupu produktu firmy Egholm.

City Ranger 2260 jest zaprojektowaną i wyprodukowaną w Danii maszyną stanowiącą elastyczne rozwiązanie utrzymywania obszarów zewnętrznych.

Optymalne użytkowanie maszyny komunalnej Egholm

Aby zapewnić optymalną pracę maszyny komunalnej firmy Egholm, należy przed rozpoczęciem jej użytkowania dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją. Nie zapoznanie się z instrukcją grozi obrażeniami ciała lub uszkodzeniem maszyny.

Bezpieczeństwo

Maszyna została wyposażona w wiele zabezpieczeń zapewniających bezpieczną obsługę zarówno dla użytkownika jak i jego otoczenia. Szczególną uwagę należy zwrócić na sekcję 1.1 Bezpieczeństwo. Maszyna może być obsługiwana wyłącznie przez profesjonalistów.

Maszyna City Ranger 2260 jest przeznaczona do użytku wyłącznie przez profesjonalistów. Przy dostawie maszyny użytkownik zostanie odpowiednio przeszkolony, aby potrafił obsługiwać ją w sposób kompetentny.

Nie należy używać maszyny osobom, które nie zostały odpowiednio przeszkolone i nie zapoznały się dokładnie z niniejszą instrukcją.

Instrukcja użytkownika powinna być traktowana jako integralna część maszyny, dlatego też powinna być dołączona do maszyny w przypadku jej sprzedaży.

Ostrzeżenia

Niektóre punkty w niniejszej instrukcji zostały opatrzone przedstawionym symbolem ostrzeżenia.



Oznacza on obszary, w których zachować szczególną ostrożność, aby uniknąć obrażeń ciała lub uszkodzenia maszyny i akcesoriów. Znak ten wskazuje również, na co należy zwrócić szczególną uwagę.

Zastrzeżenia

W związku z tym, że celem działu urządzeń do użytku zewnętrznego firmy Egholm jest ciągle podnoszenie jakości swoich produktów, firma zastrzega sobie prawo do zmian specyfikacji oraz sprzętu w dowolnej chwili bez powiadomienia. Firma Egholm nie ponosi żadnej odpowiedzialności za błędy lub braki w instrukcji użytkownika.

Kontakt

W przypadku pytań dotyczących posiadanego produktu firmy Egholm prosimy o kontakt z firmą Egholm.

Z poważaniem

Egholm A/S · Transportvej 27, DK-7620 Lemvig

T. +45 97 81 12 05 · F. +45 97 81 12 10

E-mail: info@egholm.dk · www.egholm.eu

Wstęp	5
Informacje ogólne	7
1.1 Bezpieczeństwo	7
1.2 Osprzęt	12
1.3 Deklaracja zgodności WE	13
1.4 Dane techniczne	14
1.5 Dostęp do kabiny	17
1.6 Kolumna kierownicy	18
1.7 Funkcje	21
1.8 Konsola joysticka	22
1.9 Pedale	24
1.10 Funkcja start/stop dla posypywarki solą i piaskiem	25
1.11 Bezpieczniki	26
1.12 Holowanie	28
1.13 Przednia rama osprzętu – rama A	29
1.14 Tylna rama osprzętu – rama B	29
1.15 Fotel w kabinie – zawieszenie mechaniczne lub pneumatyczne	30
1.16 Ogrzewanie kabiny	31
1.17 Wentylacja kabiny	31
1.18 Klimatyzacja	31
1.19 Otwieranie i zdejmowanie osłon bocznych	32
1.20 Otwieranie ramy ładunkowej	33
1.21 Demontaż kabiny/pałąka zabezpieczającego	34
1.22 Montaż kabiny/pałąka zabezpieczającego	36
1.23 Przyczepa	38
Instrukcja obsługi	40
2.1 Codzienne kontrole przed uruchomieniem	40
2.2 Uruchomienie, jazda i zatrzymanie	42
2.3 Transportowanie maszyny City Ranger 2260	45
Przeglądy i konserwacja	47
3.1 Codzienna konserwacja	47
3.2 Smarowanie	49
3.3 Schemat przeglądów i konserwacji maszyny City Ranger 2260	50
3.4 Układ hydrauliczny	52
3.5 Konserwacja silnika	53
3.6 Paliwo	55
3.7 Chłodnica	56
3.8 Filtr powietrza	57
3.9 Płyn spryskiwacza szyb	57
3.10 Akumulator	58
3.11 Pasek klinowy generatora	59
3.12 Demontowanie kół	59
3.13 Filtr kabiny	60
3.14 W przypadku usterki	61
3.15 Przechowywanie	61
Warunki	63
4.1 Gwarancja	63
4.2 Reklamacje	64
4.3 Utylizacja	64
Części zamienne	66
5.1 Części zamienne – City Ranger 2260	66
Uwagi	68

Wstep

**Honest
Machines**

Maszyna komunalna City Ranger 2260

City Ranger 2260 jest maszyną komunalną służącą do utrzymywania porządku na obszarach zewnętrznych wyposażoną w różnego rodzaju osprzęt specjalny pozwalający na wykonywanie prac porządkowych przez cały rok. Maszyna umożliwia zamiatanie oraz sprzątanie wiosną i jesienią, koszenie i formowanie trawników latem, a także odśnieżanie i wysypywanie żwiru oraz piasku zimą. City Ranger 2260 jest maszyną sprawdzoną na rynku, wydajną i profesjonalną. Ta łatwa w obsłudze maszyna, zaprojektowana z myślą o wszechstronności zastosowań, jest bardzo niezawodna i wygodna dla użytkownika.

Szybka wymiana osprzętu

Osprzęt wymienia się szybko i w łatwy sposób. Nowy system osprzętu został wyposażony w pojedynczą blokadę i dźwignię zwalniającą. Wystarczy użyć dźwigni – pojedyncze kliknięcie powoduje, że osprzęt jest montowany w czasie krótszym niż minuta. Przewody i złączki są ukryte (i dzięki temu dobrze chronione), a elementy hydrauliczne, podawanie wody oraz zasilanie i przewody podciśnieniowe są podłączane automatycznie.

Konserwacja

Otworzyć jedną pokrywę boczną w celu sprawdzenia poziomu wody, oleju, stanu filtra powietrza i akumulatora. Nie ma konieczności demontażu osprzętu.

Środowisko

Maszyna City Ranger 2260 jest przyjazna dla środowiska – teraz i w przyszłości. Jest cicha podczas pracy i praktycznie nie wytwarza drgań. Została zaprojektowana do użycia z zastosowaniem filtra spalin i katalizatora oraz umożliwia stosowanie bio-oleju hydraulicznego. Maszyna jest znacznie mniej szkodliwa dla środowiska niż minimalne poziomy określone przez Unię Europejską.

Komfort

City Ranger 2260 jest ergonomicznie skonstruowaną maszyną komunalną do użytku zewnętrznego. Kabina jest przestronna, zapewnia dobrą widoczność we wszystkich kierunkach, a wejście jest odpowiednio szerokie. Kierownica i fotel mogą być dowolnie ustawiane w zależności od wymagań operatora. Fotel został wyposażony w system zawieszenia (z opcjonalnym zawieszeniem pneumatycznym) i jest bardzo komfortowy. Wszystkie elementy sterowania – włącznie z joystickiem służącym do sterowania osprzętem – znajdują się w pozycjach optymalnych dla operatora. Jako opcja dodatkowa dostępna jest klimatyzacja.

Wydanie

Niniejsza instrukcja została sporządzona zgodnie z wymogami normy ISO 3600:1996. Aby zamówić tą instrukcję należy użyć numeru pozycji E50006724. Niniejsza instrukcja ma zastosowanie wyłącznie do modelu Egholm City Ranger 2260.

Informacje ogólne

**Honest
Machines**

1.1 Bezpieczeństwo

W niniejszym rozdziale opisane są wskazówki bezpieczeństwa mające zapewnić bezpieczne użytkowanie. Należy zwrócić szczególną uwagę, aby przeczytać i dokładnie zrozumieć treść tego rozdziału. Osoby, które nie przeczytały i dokładnie zrozumiały treści tego rozdziału nie mogą być dopuszczone do obsługi maszyny Egholm City Ranger 2260.



Nie należy dopuszczać do przewrócenia maszyny

Nie należy wjeżdżać maszyną w miejsca, w których mogłyby się ześlizgnąć, przewrócić lub obrócić. Maszyny należy używać na stabilnym i równym podłożu. Nie należy jeździć po stokach o nachyleniu ponad 10°. (Ilustracja 1) Nie należy jeździć przez ponad 10 min po pochyłościach o nachyleniu ponad 21°. Jazda ciągła: Nie należy jeździć po stokach o nachyleniu ponad 12°. (Ilustracja 2)

Poniższe sytuacje mogą powodować niestabilność maszyny, dlatego też w celu zapewnienia bezpieczeństwa pracy należy zachować szczególną ostrożność.

- Opróżnianie zbiornika na pochyłości.
- Manewrowanie maszyną z podniesionym zbiornikiem.
- Gwałtowne skręcanie.
- Manewrowanie z wysoką prędkością, na pochyłości lub z dużym obciążeniem ramy A/ramy B.
- Manewrowanie maszyną na nierównym podłożu.
- Niskie ciśnienie w oponach.
- Zalecana jest rozważna jazda.



Podczas użytkowania maszyny nie należy przebywać w jej pobliżu

Podczas użytkowania maszyny należy upewnić się, że żadna osoba nie przebywa w jej pobliżu, ze względu na niebezpieczeństwo zderzenia. (Ilustracja 3)



Uwaga

Ze względu na przegubową konstrukcję maszyny, jej tył zachodzi podczas skręcania. Podczas użytkowania maszyny należy upewnić się, że nikt nie przebywa w jej pobliżu. (Ilustracja 3)



1 Nie należy jeździć po stokach o nachyleniu ponad 10°



2 Jazda krótsza niż 10 min: nachylenie nie większe niż 21°
Jazda ciągła: nachylenie nie większe niż 12°



3 Nie dopuszczać do przebywania osób w miejscu pracy

Informacje ogólne

1.1 Bezpieczeństwo - ciąg dalszy



Zachować ostrożność, aby nie dopuścić do przycięć

Nie wolno wkładać dłoni, stóp lub kończyn blisko ruchomych części lub przegubów pojazdu. (Ilustracja 1+3)



Nie wolno wdychać gazów spalinowych.

Spaliny są niebezpieczne dla zdrowia, a ich wdychanie może nawet być śmiertelne. W przypadku użytkowania maszyny w pomieszczeniach zamkniętych należy zapewnić odpowiednie odprowadzanie spalin, na przykład przy użyciu węża podłączonego do rury wydechowej. Ewentualnie należy otworzyć drzwi i okna, aby zapewnić dopływ świeżego powietrza do pomieszczenia.



Rura wydechowa

Nie dotykać żadnych części układu wydechowego (rury wydechowej lub katalizatora), ponieważ podczas pracy maszyny elementy te są bardzo gorące. (Ilustracja 2)



Elementy hydrauliczne

Elementy hydrauliczne mogą się nagrzewać.



Montaż/demontaż osprzętu

Montaż/demontaż osprzętu wyłącznie na płaskim lub stabilnym podłożu.



Rama A

Nie zbliżać palców i rąk do ramy A ze względu na niebezpieczeństwo zgniecenia.



Podczas obracania kierownicy należy zachować ostrożność

City Ranger 2260 jest maszyną przegubową – skręca ostro i gwałtownie. (Ilustracja 3)



Inne zagrożenia

Oprócz wspomnianych powyżej, mogą występować inne okoliczności i sytuacje, w których użytkowanie maszyny City Ranger 2260 może być niebezpieczne.



Zachować ostrożność, aby nie przycięć palców



Rura wydechowa



Połączenie przegubowe

1.1 Bezpieczeństwo - ciąg dalszy



Uwaga

Podczas obsługi potencjalnie niebezpiecznych elementów należy zachować ostrożność



Uwaga

Benzyna jest wysoce łatwopalna.

- Nie palić tytoniu podczas tankowania paliwa.
- Nie rozlewać benzyny na silnik, inne części mechaniczne ani na nadwozie pojazdu.
- Kwas zawarty w akumulatorze jest bardzo szkodliwy i żrący. Unikać kontaktu ze skórą i oczami. W przypadku kontaktu dokładnie przemyć czystą wodą.
- W przypadku poważnych obrażeń zasięgnąć porady lekarza.

Informacje ogólne

1.1 Bezpieczeństwo - ciąg dalszy

Środowisko

Podczas spuszczenia różnych płynów (płyn hamulcowy, elektrolit akumulatora, olej hydrauliczny, benzyna i woda chłodząca) należy pamiętać o środowisku. Zawsze należy usuwać płyny zgodnie z lokalnymi przepisami.



Instrukcje obsługi

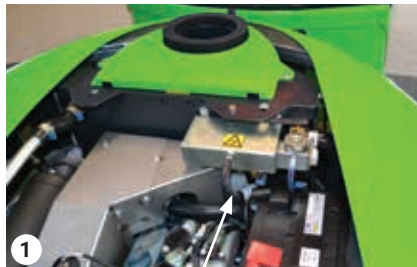
- Podczas pracy należy zawsze obserwować ruch uliczny.
- Maszyna City Ranger 2260 jest pojazdem do robót miejskich. Nie należy używać pojazdu do przewożenia osób lub towarów.
- Pojazd może wjeżdżać na krawężniki o wysokości nie większej niż 15 cm nad podłożem (nawierzchnie tradycyjne). Takie przeszkody należy pokonywać z bardzo niską prędkością.
- Aby uniknąć nieuprawnionego użycia, przed opuszczeniem pojazdu należy wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Konserwacja

Firma Egholm nie ponosi odpowiedzialności za szkody lub wypadki spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem lub niedostateczną konserwacją pojazdu. Stosowanie nieoryginalnych części zamiennych lub innych komponentów, które nie zostały zatwierdzone przez firmę Egholm, powoduje unieważnienie gwarancji.



- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy maszynie, należy wyłączyć silnik, wyjąć kluczyk ze stacyjki i wyłączyć wyłącznik główny.
- Prace w przedziale silnika można prowadzić wyłącznie, gdy silnik jest wyłączony i zimny. Należy zachować bezpieczną odległość i nosić okulary ochronne.
- Nigdy nie zbliżać rąk do pracującego wentylatora chłodzącego. (Ilustracja 1)



Wentylator

1.1 Bezpieczeństwo - ciąg dalszy

Znaki bezpieczeństwa

Maszyna jest wyposażona w dwa znaki bezpieczeństwa umieszczone na przegubie przedniej ramy. Jeden po każdej stronie. Znak informuje, że zabronione są jakiegokolwiek czynności w okolicach przegubu. Znak musi być czysty i widoczny przez cały czas. Jeżeli brakuje znaku lub jest on nieczytelny, osobą odpowiedzialną za jego wymianę jest właściciel. W celu zamówienia części zamiennej należy użyć numeru pozycji E03001450. (Ilustracja 1)

Informacje na temat pedału jazdy

Ruchy pedału:

Do przodu: Wcisnąć pedał:
 Maszyna jedzie do przodu.
 (Ilustracja 3)

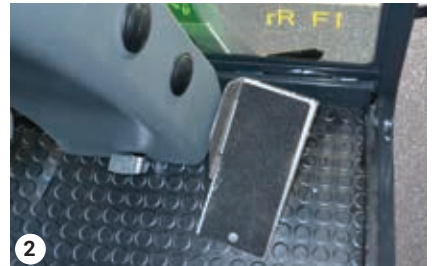
Zatrzymanie: Położenie neutralne.

Cofanie: Nacisnąć w lewo i w dół.
 Maszyna jedzie do tyłu.
 (Ilustracja 4)

Prędkość można regulować. Patrz sekcja 1.9.



Ostrzeżenie przegubu



Pedał przyspieszenia



Jazda do przodu



Jazda do tyłu

Informacje ogólne

1.2 Osprzęt

Maszyna City Ranger 2260 została zaprojektowana do pracy z następującym osprzętem:

Osprzęt **Typ**

Zamiatarka drogowa – zbiornik	FST2250
Zamiatarka drogowa – szczotki przednie	4FS2250
Zamiatarka drogowa – szczotka boczna	FSS2250
Kosiarka mulcząca/kosiarka rotacyjna 1200	22DLM1200
Kosiarka mulcząca/kosiarka rotacyjna 1600	22LM16
Pojemnik na trawę	22GOT
Kosiarka młócząca / wertykulator	22SLK
Szczotka do chwastów	22UKB2250
Pług przedni	22DZ13
Trymer do żywopłotu	HK1300MINI/2250
Kosiarka do trawy	22VKS1
Posypywarka soli i piasku	22SG
Miotła do śniegu	22SK120
Łyżka	22VS200
Pług łamany	GMR
Pług wirnikowy	Rapid 1565/1566

Dla każdego osprzętu dostępna jest instrukcja obsługi.

Wszelki osprzęt należy obsługiwać zgodnie z informacjami zawartymi w odpowiedniej instrukcji. Nie należy przystępować do obsługi maszyny City Ranger 2260 z osprzętem przed wypełnieniem wszystkich instrukcji.

1.3 Deklaracja zgodności WE

Producent: **Egholm A/S**
Adres: **Transportvej 27 · DK-7620 Lemvig**
Telefon: **+45 97 81 12 05**

niniejszym deklaruje,

że **City Ranger 2260**
Numer seryjny: **UHM 2260 G0 (rok produkcji)**
A XXXXX (numer seryjny)

· maszyna została wyprodukowana zgodnie ze wskazaniem Rozporządzenia (UE) 167/2013 i Dyrektywy 2006/42/WE

Osoba upoważniona do opracowania dokumentacji technicznej:
Rainer Flanz
Egholm A/S
Transportvej 27 · DK 7620 Lemvig

Miejscowość: **Lemvig**

Data: _____

Podpis:

R. Flanz

Rainer Flanz, Menedżer działu badawczo-rozwojowego

Informacje ogólne

1.4 Dane techniczne

Wymiary

Długość (L)	2 500 mm
Szerokość (W)	1 068 mm
Wysokość z kabiną	1 939 mm
Wysokość z pałąkiem zabezpieczającym	2 060 mm
Prędkość maks.	20 km/h

Masa

Masa maszyny (z kabiną)	940 kg
Masa własna - City Ranger 2260 z pałąkiem zabezpieczającym	910 kg

Maksymalna dopuszczalna masa:

Maszyna	1 610 kg
Maszyna i przyczepa bez hamulców	2 050 kg
Maszyna i przyczepa z hamulcami najazdowymi	2 500 kg
Przyczepa bez hamulców	750 kg
Przyczepa z hamulcami najazdowymi	1 610 kg
Maks. obciążenie w osi pionowej w miejscu podłączenia	100 kg
Dopuszczalne obciążenie osi przedniej	900 kg
Dopuszczalne obciążenie osi tylnej	900 kg

Opony

Rozmiar opon	20x10.00-10, 6PLY
Ciśnienie w oponach	2,8 bara lub 40 PSI
Maks. obciążenie opon	536 kg

Silnik

Typ/producent	Kubota
Typ	WG972-G-E4
Moc silnika brutto	24,2 kW (32,3 KM) przy 3600 obr./min
Moc silnika netto	23,1 kW (30,8 KM) przy 3600 obr./min

Cylindry	3
Norma UE	Stage V

Szczegółowe dane techniczne można znaleźć w instrukcji obsługi producenta silnika.

1.4 Dane techniczne - ciąg dalszy

Paliwo

Rodzaj paliwa	Benzyna
Pojemność zbiornika paliwa	45 l

Układ smarowania silnika

Układ smarowania	Ciśnieniowy układ smarowania z filtrem
------------------------	--

Smary

Przybliżona ilość oleju silnikowego	3,4 l, olej syntetyczny SAE 10W-30
.....	Olej silnikowy powinien mieć właściwości zgodne z klasyfikacją API SL lub wyższą.
Filtr powietrza	Suchy, wymienny
Układ chłodzenia	Chłodzony cieczą

Układ elektryczny

Układ rozruchu	Rozrusznik elektryczny
Układ ładowania	Generator
Parametry ładowania	12V, 60 A
Akumulator	Akumulator 12V, 55 Ah

Olej hydrauliczny

Typ	Texaco Rando HDZ 68
Pojemność zbiornika	21 l

Hamulce

Hamulec główny	Hamulce bębnowe kół przednich
Hamulec postojowy	Hamulce cierne kół przednich
Hamulce awaryjne	Hamulce hydrostatyczne

Pomiary poziomu hałasu

- Zgodnie z Rozporządzeniem (UE) 2018/985, załącznik II

Z kabiną:

- Na postoju
 - W ruchu
- | | |
|-------|----------|
| | 81 dB(A) |
| | 81 dB(A) |

- Zgodnie z Rozporządzeniem (UE) 1322/2014, załącznik XIII, metoda testowa 2

Z kabiną:

- Fotel operatora, okna otwarte
 - Fotel operatora, okna zamknięte
- | | |
|-------|----------|
| | 88 dB(A) |
| | 85 dB(A) |

Z pałąkiem zabezpieczającym:

- Fotel operatora
- | | |
|-------|----------|
| | 87 dB(A) |
|-------|----------|

Informacje ogólne

1.4 Dane techniczne - ciąg dalszy

Test wibracji

Firma Egholm może oświadczyć, że jeśli maszyna jest użytkowana zgodnie z podanymi instrukcjami, drgania nie spowodują sytuacji niebezpiecznych.

Całe ciało, EN 13059, narażenie codzienne 0,29 m/s²

Ręka/ramię, EN 13059, narażenie codzienne 0,25 m/s²

Fotele montowane dla testów wibracyjnych: COBO SC79-M97 lub SC79-M200

Obydwa fotele są zgodne z Dyrektywą 78/764/EEC.

Kabina

Konstrukcja chroniąca przed spadającymi przedmiotami (Falling Object Protective Structure – FOPS)

Maszyna City Ranger 2260 wraz z osprzętem nie jest przeznaczona do prac, w których występuje niebezpieczeństwo spadających przedmiotów

Konstrukcja chroniąca przed skutkami wywrócenia (Roll-Over Protective Structure – ROPS)

Maszyna została sprawdzona zgodnie z dyrektywą 86/298/EWG i spełnia wymagania Kodeksu 7 OECD.

Kontakt z substancjami niebezpiecznymi

We wlocie powietrza znajduje się filtr chroniący kierowcę przed wdychaniem kurzu. Klasa filtracji zgodnie z normą EN 779 to F8.

Zgodnie z normą EN 15695-1 kabina jest sklasyfikowana w kategorii 1.

Kabiny z tej kategorii nie oferują ochrony przed substancjami niebezpiecznymi.

Maszyna City Ranger 2260 wyposażona w tę kabinę nie może być użytkowana w warunkach wymagających zabezpieczenia przed substancjami niebezpiecznymi.

Promień skrętu

Wewnętrzny/zewnętrzny okrąg skrętu 600/1 640 mm

Tabliczka informacyjna

Zamontowana po prawej stronie podwozia przedniego

Obsługa maszyny City Ranger 2260

Do obsługi maszyny City Ranger 2260 nie ma potrzeby stosowania narzędzi specjalnych

Uwaga

Specyfikacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

1.5 Dostęp do kabiny

Dostęp do kabiny jest możliwy przez lewe drzwi boczne.

Drzwi otwierają się po naciśnięciu przycisku na klamce. (Ilustracja 1)

Aby dostać się do kabiny, wystarczy do niej wejść. (Ilustracja 2)

W celu opuszczenia kabiny należy otworzyć drzwi, naciskając klamkę wewnątrz. (Ilustracja 3)



Uwaga

Podobne drzwi znajdują się po prawej stronie. Te drzwi są obsługiwane w taki sam sposób, jak lewe drzwi i mogą być używane jako wyjście awaryjne.



Uwaga

Zawsze zamykaj maszynę po jej opuszczeniu. Nigdy nie zostawiaj kluczyka w stacyjce.



Uwaga

W kabinie nie wolno przechowywać luźnych elementów, które mogłyby utrudniać bezpieczną obsługę maszyny.



Przycisk na klamce



Podłoga kabiny



Wewnętrzna klamka drzwi

Informacje ogólne

1.6 Kolumna kierownicy



Blokada zapłonu i przełącznik świateł

1. Blokada zapłonu.
2. Przełącznik świateł pozycyjnych/0/oświetlenia.
3. Tablica rozdzielcza.

Alarm automatyczny

Przekręcenie zapłonu uruchamia dwusekundowy alarm, poprzedzony jednosekundową pauzą i aktywacją na dwie sekundy. Dźwięk alarmu jest powtarzalny, dwusekundowy dźwięk, przerwa trwająca 30 sekund (maks. 3 dźwięki).

1.6 Kolumna sterowania - c.d.

Tablica rozdzielcza

4. Lampka sygnalizacyjna usterek silnika (MIL).

5. Lampka sygnalizacyjna włączenia hamulca postojowego.

6. Kontrolka ładowania.

Normalnie świeci przy włączonym zapłonie lub podczas rozruchu silnika. Jeśli kontrolka nie gaśnie, należy zatrzymać silnik i znaleźć przyczynę. Sprawdzić pasek generatora.

7. Kontrolka świateł mijania.

8. Lampka sygnalizacyjna kierunkowskazów.

9. Alarm filtra hydraulicznego (świecąca lampka oznacza konieczność wymiany filtra) lub niskiego poziomu oleju hydraulicznego: Wymagany olej hydrauliczny.

Przy temperaturach poniżej +5°C urządzenie alarmowe musi zostać wyłączone. Sprawdzić poziom oleju.

Jeśli jest prawidłowy, uruchomić maszynę ponownie.

Urządzenie alarmowe musi wyłączać się po upływie maksymalnie 15 sekund.

10. Alarm oleju silnikowego.

Jeżeli lampka ostrzegawcza włączy się podczas pracy, należy natychmiast wyłączyć silnik i sprawdzić poziom oleju.

Jeśli poziom oleju jest niski, należy go natychmiast uzupełnić.

11. Alarm temperatury płynu chłodzącego.

Świecenie kontrolki oznacza zbyt wysoką temperaturę silnika. W takiej sytuacji należy wyłączyć cały osprzęt i pozostawić silnik pracujący z połową mocy (prędkości obrotowej) na około dwie minuty. W razie potrzeby należy wyczyścić kratkę chłodnicy. Układ hydrauliczny jest automatycznie odłączony po uaktywnieniu urządzenia alarmowego zabezpieczającego przed przegrzaniem.

12. Alarm zatkania filtra powietrza (opcjonalny).

13. Kontrolka zbiornika paliwa. Świeci, gdy w zbiorniku pozostało mniej niż pięć litrów paliwa.

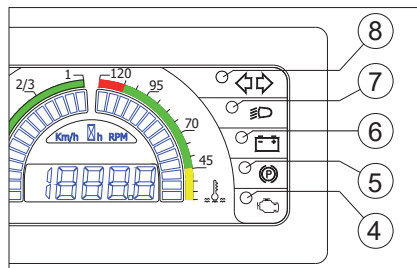
14. Poziom paliwa w zbiorniku.

15. Zegar/obrotomierz/prędkościomierz. Czas pokazywany podczas rozruchu automatycznie przełącza się na wskazanie prędkości obrotowej.

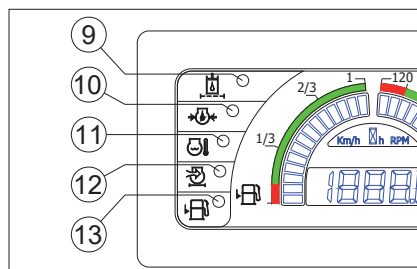
16. Wyświetla prędkość obrotową lub prędkość pojazdu w km/h albo mph.

17. Kontrolka temperatury silnika.

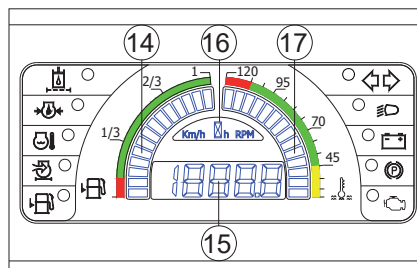
W przypadkach opisanych w punktach 6, 9, 10, 11, 12 i 13 jest emitowany alarm dźwiękowy



Tablica rozdzielcza – prawa



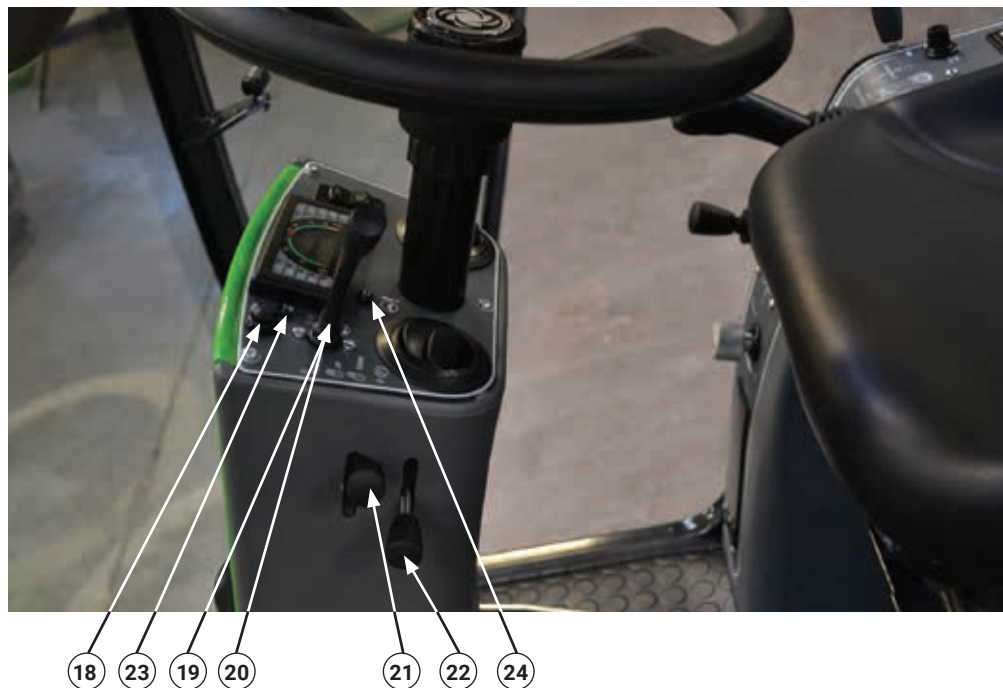
Tablica rozdzielcza – lewa



Tablica rozdzielcza – środkowa

Informacje ogólne

1.6 Kolumna sterowania - c.d.



Kolumna kierownicy

18. Przełącznik tablicy wskaźników służący do przełączania pomiędzy wyświetlaniem prędkości obrotowej (obr./min) i prędkości jazdy (km/h).

19. Przełącznik/dźwignia kierunkowskazów.

20. Przycisk klaksonu.

21. Blokada transportowa (w położeniu wyłączonym).

WŁ.: Ustawić dźwignię w najwyższym położeniu. Blokada transportowa zostanie uruchomiona automatycznie po podniesieniu ramy A. WYŁ.: Odblokować dźwignię i podnieść ramę A do najwyższego położenia. Osprzęt można ponownie opuścić.

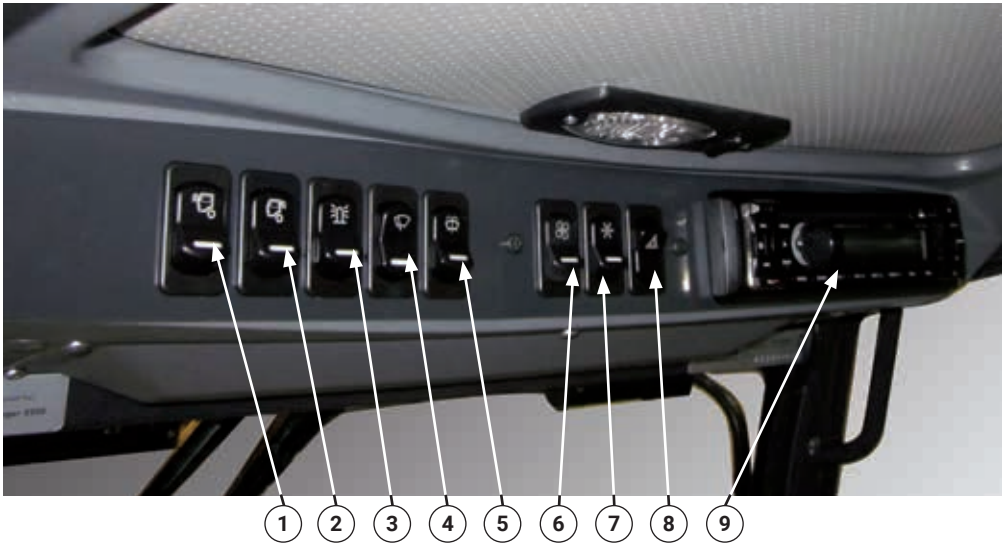
22. Hamulec postojowy.

Hamulec postojowy załącza się poprzez: Całkowicie nacisnąć pedał hamulca. Podnieść dźwignię. Zwolnić pedał hamulca. Aby wyłączyć hamulec postojowy: Nacisnąć pedał hamulca. Spowoduje to zwolnienie dźwigni.

23. Lampka sygnalizacyjna kierunkowskazów przyczepy.

24. Usterka układu kierowniczego (niskie ciśnienie oleju w przekładni kierowniczej).

1.7 Funkcje



1. Światła robocze, przednie.
2. Światła robocze, tylne.
3. Światło obrotowe. (0 - 1- 2)*
4. Wycieraczka przedniej szyby/wycieraczka pracująca z przerwami.
5. Spryskiwacz.
6. Nagrzewnica wentylatorowa.
7. Klimatyzacja (opcja).
8. Światła awaryjne.
9. Radio z odtwarzaczem CD z funkcją Bluetooth (opcja).

* W pozycji 1 (pozycja środkowa), przełącznik włącza światło ostrzegawcze.

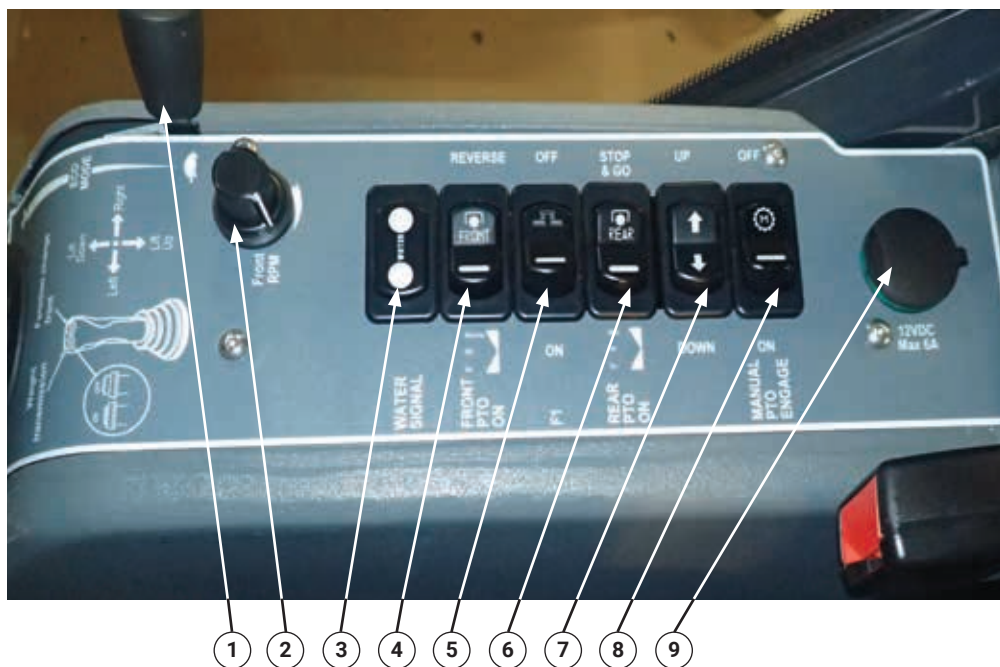
W pozycji 2, przednie światło błyskowe LED (opcja) włącza się razem ze światłem ostrzegawczym.

Uwaga! Światła błyskowego LED nie wolno włączać podczas przejazdu po drogach publicznych.

Należy sprawdzić lokalne przepisy dotyczące użycia świateł błyskowych w warunkach roboczych.

Informacje ogólne

1.8 Konsola joysticka



1. Przepustnica.

2. Regulacja prędkości osprzętu z przodu (w zależności od osprzętu).

3. Wskaźnik dopływu wody zmiatarki drogowej ze zbiornikiem.

4. Przedni POM: Naciśnij lewy dla "włącz", pozycję środkową dla "wyłącz" i prawy dla cofania.

5. Funkcja (F1), (dla konkretnego osprzętu, patrz instrukcja obsługi osprzętu).

6. Tylni POM: Naciśnij lewy dla "włącz", pozycję środkową dla "wyłącz" i prawy dla funkcji start/ stop "Stop & go".

7. Funkcja. (F2), (dla konkretnego osprzętu, patrz instrukcja obsługi osprzętu).

8. Uruchomienie ręczne:

Aby uruchomić osprzęt podczas przebywania poza kabiną, należy wykonać następujące czynności:

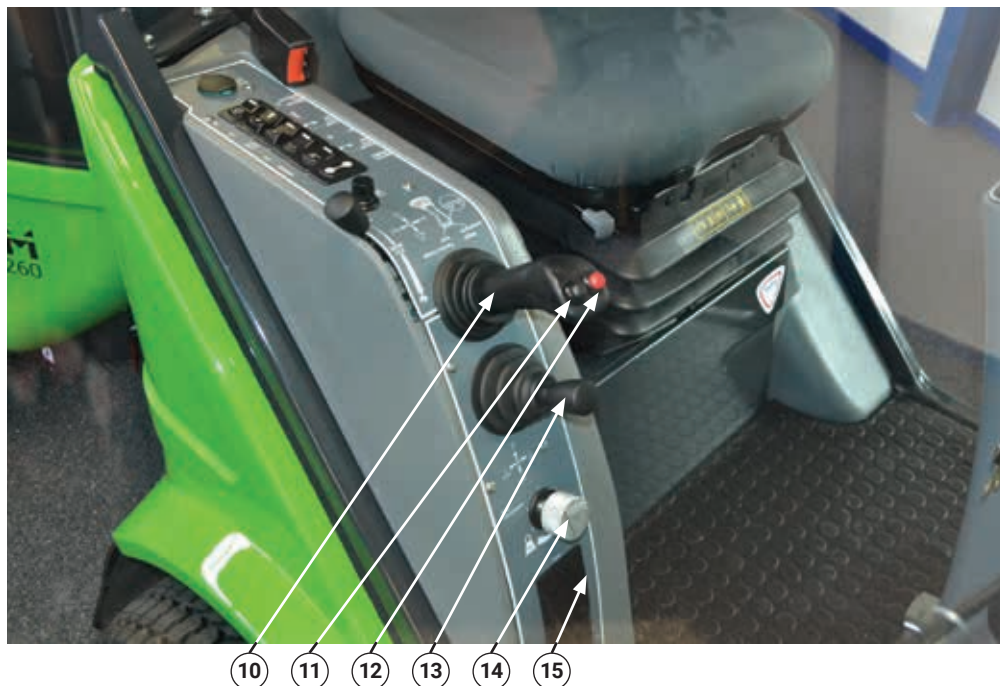
A) Nacisnąć całkowicie przepustnicę (maksymalna prędkość obrotowa).

B) Przytrzymując przełącznik (8), włączyć osprzęt (4) i/ lub (6).

C) Po pięciu sekundach zwolnić przełącznik (8).

9. Gniazdko 12 V.

1.8 Konsola joysticka - c.d.



10. Joystick ramy A.

Aby podnieść ramę A, należy przesunąć joystick w górę.

Aby opuścić ramę A, należy przesunąć joystick w dół.

Przesuwanie joysticka w bok zależy od osprzętu.

11. Przełącznik zmiany funkcji dla osprzętu przedniego (dla konkretnego osprzętu, patrz instrukcja obsługi osprzętu).

12. Włącznik/wyłącznik rozkładu masy.

13. Joystick osprzętu tylnego i tylnego układu hydraulicznego.

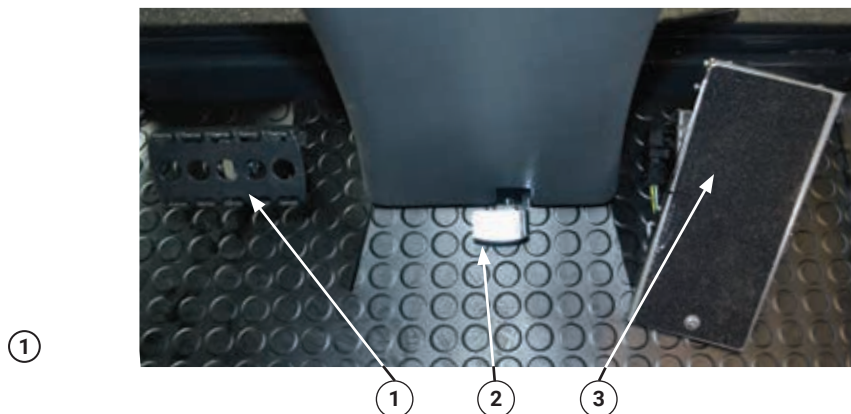
Funkcje zależą od osprzętu. Dodatkowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi osprzętu.

14. Ustawienie rozkładu masy. Ustaw rozkład masy do chwili gdy osprzęt będzie nieważki. Następnie, ustaw przeniesienie wagi, aż osprzęt dotknie podłoża. Kontynuuj ustawianie dla dodatkowe docisku podłoża osprzętu.

15. Osłona ochronna bezpieczników.

Informacje ogólne

1.9 Pedał



1. Pedał hamulca

Naciśnięcie powoduje zahamowanie.

Całkowite naciśnięcie pedału hamulca powoduje dezaktywację pedału przyspieszenia. Hamulec postojowy, patrz sekcja 1.6 punkt 22. (Ilustracja 1)

2. Pedał kierownicy

Naciśnięcie pedału umożliwia wyregulowanie położenia kierownicy. (Ilustracja 1)

3. Pedał przyspieszenia

Umożliwia kontrolę prędkości maszyny przez odpowiednie ustawienie przepustnicy. Po naciśnięciu pedału przyspieszenie jest ustawiane automatycznie (poprzez prędkość obrotowa silnika).

Do przodu:

Wcisnąć pedał:

Maszyna jedzie do przodu.
(Ilustracja 2)

Zatrzymanie:

Położenie neutralne.

Cofanie:

Nacisnąć w lewo i w dół.
Maszyna jedzie do tyłu.

Pedał automatycznie powróci do położenia neutralnego. (Ilustracja 2+3)



Jazda do przodu



Jazda do tyłu

1.9 Pedał – ciąg dalszy

Zalecenia dotyczące jazdy po stoku

Użytkownicy pojazdu City Ranger 2260 donieśli o sporadycznych przypadkach braku właściwego przyspieszenia pojazdu podczas wjeżdżania na stoku.

Maszyna jest przeznaczona do jazdy po pochyłościach nie większych niż 12°. Jednakże na podstawie zebranych informacji wiemy, że w określonych warunkach pojazd może pokonać większe pochyłości, maks. 21° przez maks. 10 min (patrz punkt 1.1. „Bezpieczeństwo” na stronie 7). Firma Egholm zaleca następujące czynności podczas pokonywania stromych podjazdów:

- Ustawić przepustnicę na wartość co najmniej 2400 obr./min.
- Następnie regulować prędkość maszyny za pomocą pedału.
- Działanie pedału można porównać do zmiany biegu na wyższy lub niższy. Im większy nacisk na pedał, tym wyższy załączony bieg. Z kolei im mniejszy nacisk na pedał, tym niższy załączony bieg.



Panel sterowania



Funkcja start/stop włączona

1.10 Funkcja start/stop dla posypywarki solą i piaskiem

Funkcja start/stop zapewnia wstrzymanie rozsypywania, kiedy maszyna jest w bezruchu (tylni WOM zatrzymuje się). W taki sposób sól i piasek są rozsypywane tylko gdy maszyna jest w ruchu.

Aktywuj funkcję start/stop na panelu sterowania naciskając przełącznik tylni POM na prawo ("Stop & go").

Dezaktywuj funkcje start/stop naciskając przełącznik tylni POM z powrotem na pozycję jałową. (Ilustracja 2)



Uwaga

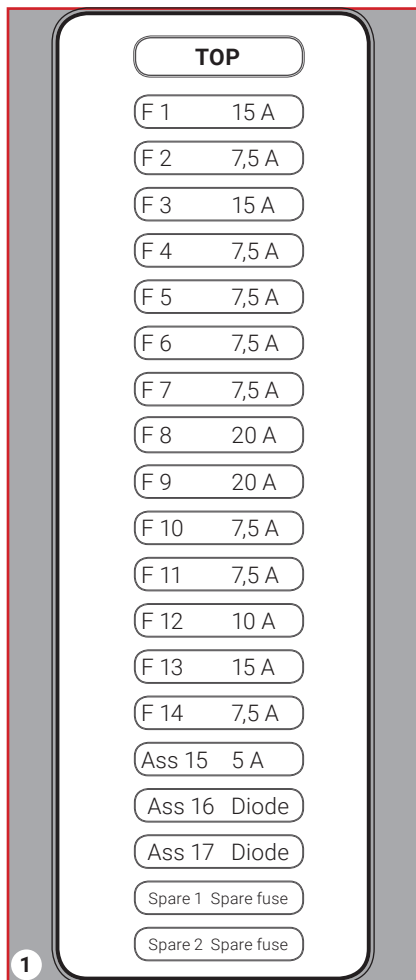
Funkcja start/stop obsługuje wyłącznie posypywarkę soli i piasku.

W przypadku próby użycia dla innego osprzętu, zostaną one zatrzymane, kiedy maszyna jest w bezruchu.

Informacje ogólne

1.11 Bezpieczniki

F 1	15 A	Światła przednie.
F 2	7,5 A	Styk bezpieczeństwa/hamulca, styk fotela, światło stop i obwód POM. Zespół zasilania 17
F 3	15 A	Przełącznik nagrzewnicy wentylatorowej i klimatyzacja.
F 4	7,5 A	Joystick rozkładu masy i alarm cofania.
F 5	7,5 A	Czujnik prędkości obrotowej koła, sterowanie przednią POM, prędkość obrotowa silnika.
F 6	7,5 A	Wyświetlacz.
F 7	25 A	Kamera tylna, przełącznik zasilania wentylatora/klimatyzacji, lampka sygnalizacyjna. Zespół zasilania 16
F 8	20 A	Wycieraczka przedniej szyby i radio.
F 9	20 A	Światło ostrzegawcze i światło robocze.
F 10	7,5 A	Przełącznik ramy A i przełącznik biegunowy ramy A.
F 11	7,5 A	Wyjście 12V DC kabiny i złącze przyczepy AUX.
F 12	10 A	Nie używane
F 13	7,5 A	Zasilanie awaryjne kabiny, światło pozycyjne lewe przednie, światło lewe tylnego, oświetlenie tablicy rejestracyjnej i stacyjka. Zespół zasilania 15.
F 14	7,5 A	Zasilanie awaryjne kolumny kierownicy, prawego przedniego światła pozycyjnego, światła prawego tylnego i ramy B.
ASS 15	5 A	Przełącznik rozrusznika modułu sterowania
ASS 16	Dioda	Wskaźnik, sygnał dźwiękowy i kolumna kierownicy.
ASS 17	Dioda	Przełącznik zatrzymania paliwa + rozrusznik
Zapasyowy 1		Zapasyowy bezpiecznik.
Zapasyowy 2		Zapasyowy bezpiecznik.



Bezpieczniki



Bezpieczniki – podłoga kabiny, strona prawa

1.11 Bezpieczniki - c.d.

60 A, JF15, generator
60 A, JF1, skrzynka bezpieczników zasilania
20 A, JF2, linia awaryjna
30 A, JF3, zasilanie silnika

Główny przełącznik

Maszyna City Ranger 2260 nie uruchomi się do czasu ustawienia głównego przełącznika pod prawą osłoną tylną w położeniu ON (pionowo). (Ilustracje 2+3)

Akumulator

Podczas podłączania lub wymiany akumulatora, upewnij się, że przewody zasilania są podłączone do właściwych zacisków akumulatora.

Nie doprowadź do zwarcia pomiędzy zaciskami akumulatora.

Dobrze przymocuj akumulator i załóż osłonki zacisków.



Ostrzeżenie

Na czas prac serwisowych przy maszynie zawsze wyłączać wyłącznik główny.



60 A, JF15, generator – 60 A, JF1, skrzynka bezpieczników zasilania
20 A, JF2, linia awaryjna – 30 A, JF3, zasilanie silnika



2

Główny przełącznik – ON (Wł.)



3

Główny przełącznik – OFF (Wył.)

Informacje ogólne

1.12 Holowanie

Holowanie

Podczas holowania maszyny City Ranger 2260 należy podłączyć linkę holowniczą do haka holowniczego z lewej strony maszyny. (Ilustracja 1)

Zawór holowania

Znajdujący się pod maszyną zawór holowania umożliwia ręczne poruszanie maszyną. (Ilustracja 2)

W celu holowania:

Wyłączyć silnik.

Obracać zawór do momentu, aż dźwignia znajdzie się w położeniu poziomym (położenie otwarcia).

Rozpocząć holowanie maszyny.

Po zakończeniu holowania obrócić dźwignię, aż znajdzie się w położeniu pionowym.

Zawór holowania musi być zamknięty. W przeciwnym razie maszyna nie będzie działać.



Hak holowniczy



Zawór holowania



Ostrzeżenie

Przed uruchomieniem maszyny zamknąć zawór holowania.



Uwaga

Podczas holowania nie działa układ serwomechanizmu.



Uwaga

Maszynę należy zawsze holować z niską prędkością.

1.13 Przednia rama osprzętu – rama A

Jeśli żaden osprzęt nie został podłączony, dźwignia blokująca rama A musi znajdować się w położeniu odblokowania. Chroni to złączki hydrauliczne przez zabrudzeniem. (Ilustracja 1)

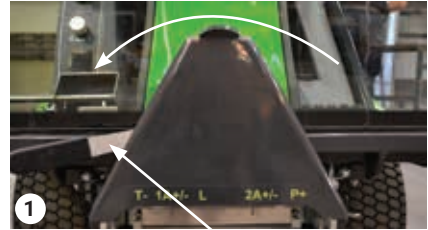
Podłączanie i odłączanie osprzętu

Przed przystąpieniem do podłączania/odłączania osprzętu należy zawsze wyłączać silnik.

Nie należy podłączać szybkozłączka osprzętu podczas pracującego silnika. Nieprawidłowe użytkowanie spowoduje zniszczenie złączek, które nie jest objęte gwarancją.

Złączki oraz ich otoczenie muszą być utrzymywane w czystości, aby uniknąć nagromadzenia zanieczyszczeń. (Patrz sekcja 3.1).

Podłączanie osprzętu: patrz instrukcja obsługi osprzętu.



1 Dźwignia blokująca rama A



2 Dźwignia blokująca rama B



3 Złączka A



4 Złączka B



5 Złączka C

1.14 Tylna rama osprzętu – rama B

Jeśli żaden osprzęt nie został podłączony, dźwignia blokująca rama B musi znajdować się w położeniu odblokowania. (Ilustracja 2)

Podłączanie i odłączanie osprzętu

Przed przystąpieniem do podłączania/odłączania osprzętu należy zawsze wyłączać silnik.

Nie należy podłączać szybkozłączka osprzętu podczas pracującego silnika. Nieprawidłowe użytkowanie spowoduje zniszczenie złączek, które nie jest objęte gwarancją.

Złączki oraz ich otoczenie muszą być utrzymywane w czystości, aby uniknąć nagromadzenia zanieczyszczeń (Patrz sekcja 3.1).

Podłączanie osprzętu: patrz instrukcja obsługi osprzętu.

Informacje ogólne

1.15 Fotel w kabinie – zawieszenie mechaniczne lub pneumatyczne

Fotel można wyregulować w celu dostosowania do wymagań kierowcy.

Mechaniczne

Wysokość: regulacja za pomocą dźwigni 1.
W lewo: podnoszenie.
W prawo: opuszczanie.

Masa: regulacja za pomocą dźwigni 2.
W lewo: Bardziej miękkie zawieszenie.
W prawo: Szttywniejsze zawieszenie.

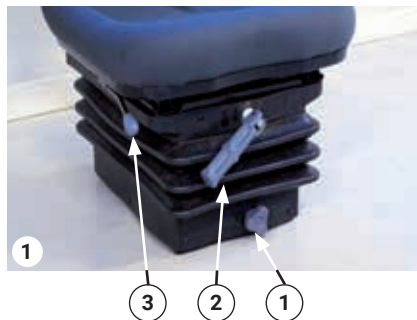
Do przodu/do tyłu: regulacja za pomocą dźwigni 3.
(Ilustracja 1)

Pneumatyczny

Podnoszenie: regulacja przez stopniowe naciskanie dźwigni 1.
Zawieszenie staje się sztywniejsze.

Opuszczanie: regulacja przez stopniowe zwalnianie dźwigni 1.
Zawieszenie staje się bardziej miękkie.

Do przodu/do tyłu: regulacja za pomocą dźwigni 2.
(Ilustracja 2)



1.16 Ogrzewanie kabiny

Aby włączyć ogrzewanie kabiny, ustawić dźwignię pod fotelem do położenia równoległego z krawędzią fotela. (Ilustracja 1)
Należy również uaktywnić wentylator kabiny.

1.17 Wentylacja kabiny

Aby zapewnić wentylację kabiny, należy otworzyć zasuwę powietrza znajdującą się za fotelem. W tym celu należy użyć dźwigni po lewej stronie fotela. Aby otworzyć zasuwę powietrza, należy przesunąć dźwignię w kierunku od fotela. (Ilustracja 2)

1.18 Klimatyzacja

Klimatyzację można włączyć, gdy w kabinie panuje zbyt wysoka temperatura lub gdy szyby są zaparowane w wyniku wysokiej wilgotności powietrza.
Powyższe obowiązuje również podczas miesięcy zimowych.

Aby włączyć klimatyzację, należy ustawić wentylator kabiny na poziomie 1 lub 2.

Aby zapewnić sprawne działanie klimatyzacji, zalecane jest przeprowadzanie jej przeglądu co najmniej raz w roku.

Uwaga

Rurę odprowadzania skroplin i filtr kabinowy należy sprawdzać/czyścić raz w roku.
Nieprzestrzeganie tego zalecenia zwiększa ryzyko nagromadzenia w układzie bakterii, które mogą spowodować dyskomfort/chorobę kierowcy. Filtr kabinowy należy sprawdzić/wyczyścić raz w roku.



Regulacja temperatury



Dźwignia recyrkulacji

Informacje ogólne

1.19 Otwieranie i zdejmowanie osłon bocznych

Otwieranie osłon bocznych

1. Włożyć klucz zwalniający do otworu. Naciśnij lekko boczną osłonę i klucz zwalniający jednocześnie.

Klucz zwalniający znajduje się na jednym breloczku z kluczykiem zapłonowym (rysunek 1+2).

2. Otworzyć osłonę.

Zdejmowanie osłony bocznej

Podnieść osłonę boczną, pociągając ją lekko do góry, a następnie zdjąć osłonę.

Zdjęcie osłony bocznej ułatwia obsługę serwisową maszyny. (Ilustracja 3)



1.20 Otwieranie ramy ładunkowej

Ramę ładunkową można otworzyć podczas przeglądu ogólnego.

1. Pociągnąć dźwignię zwalnającą do tyłu. (Ilustracja 1)
2. Pociągnij z powrotem do końca ramę ładunkową (aż do oporu).



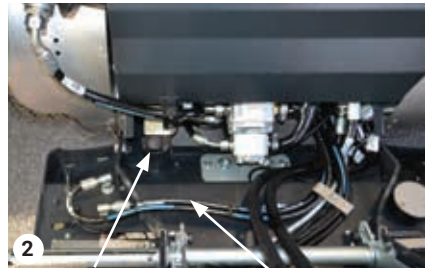
Ostrzeżenie

Jeżeli rama ładunkowa jest otwarta, zachowywać ostrożność podczas uruchamiania silnika.

Kiedy rama ładunkowa jest otwarta, spaliny wydobywające się z rury wydechowej podgrzewają ramę ładunkową. Przedłużona praca w takim położeniu może spowodować stopienie się przewodów. (Ilustracja 2)



Dźwignia zwalnająca



Spaliny

Przewody

Informacje ogólne

1.21 Demontaż kabiny/pałąka zabezpieczającego

1. Wymontować drzwi z kabiny w celu zmniejszenia podnoszonej masy (tylko kabina).

2. Wymontować kratę wlotu powietrza z tylnej strony osłon przednich.

3. Odłączyć trzy złącza znajdujące się na kablach prowadzących do kabiny/pałąka zabezpieczającego. (Ilustracja 1)

4. Odkręcić cztery śruby znajdujące się za fotelem kierowcy (po dwie z każdej strony), a następnie wymontować pas bezpieczeństwa z blokadą. (Ilustracja 2)

5. Odkręcić dwie śruby znajdujące się pod płytą podstawową z przodu maszyny. (Ilustracja 3)

6. Przechylić kabinę/pałąk zabezpieczający do przodu, tak aby umożliwić zdjęcie taśmy uszczelniającej. (Ilustracja 4)



3 złącza za kratą



Odkręcenie 2 śrub po każdej stronie



Śruby pod płytą podstawową



Zdjęcie taśmy uszczelniającej

1.21 Demontaż kabiny/pałąka zabezpieczającego - c.d.

7. Zdjęcie taśmy uszczelniającej.

8. Wyciągnąć kable. (Ilustracja 1)

9. Przechylić kabinę/pałąk zabezpieczający do pierwotnego położenia.

10. Odkręcić dwie śruby znajdujące się pod płytą podstawową z przodu maszyny. (Ilustracja 2)

11. Podnieść kabinę/pałąk zabezpieczający (min. 2 osoby). (Ilustracja 3)



Wyciąganie kabli



Śruby pod płytą podstawową



Podnoszenie kabiny/pałąka zabezpieczającego

Informacje ogólne

1.22 Montaż kabiny/pałąka zabezpieczającego

1. Aby zamontować kabinę/pałąk zabezpieczający, należy je unieść nad kierownicą i fotelem.

Aby zmniejszyć obciążenie, należy przed przystąpieniem do podnoszenia kabiny zdemontować drzwi. (Ilustracja 1)

2. Wsunąć dwie śruby pod płytę podstawową i założyć nakrętki (bez przykręcania). (Ilustracja 2)

3. Przechylić kabinę/pałąk zabezpieczający do przodu i zaklinować w miejscu, umożliwiając założenie taśmy uszczelniającej. (Ilustracja 3)

4. Założyć nową taśmę uszczelniającą. Sprawdzić, czy można wsunąć cztery śruby w otworach za fotelem kierowcy. W razie konieczności przyciąć część taśmy przylegającej do otworów.

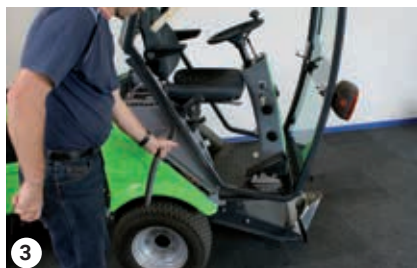
5. Umieścić elementy dystansowe. (Ilustracja 4)



Podnoszenie kabiny/pałąka zabezpieczającego



Śruby pod płytą podstawową



Zaklinowanie, założenie taśmy



Umieszczenie elementów dystansowych

1.22 Montaż kabiny/pałaka zabezpieczającego - c.d.

6. Umieścić kabel w odpowiednim położeniu. (Ilustracja 1)

7. Przechylić kabinę/pałak zabezpieczający do pierwotnego położenia.

8. Umieścić ponownie cztery śruby w otworach za fotelem kierowcy, a następnie przykręcić je. Ze względu na brak tolerancji wymiarów może zaistnieć konieczność naprowadzenia otworów na właściwe miejsce (należy pamiętać o pasie bezpieczeństwa z blokadą). (Ilustracja 2)

9. Podłączyć trzy złącza na kablach. (Ilustracja 3)

10. Zamontować filtr i kratę.

11. Umieścić dwa gumowe pasy pomiędzy płytą podstawową i ramą kabiny (tylko kabina). (Ilustracja 4)

12. Zamontować drzwi w kabinie (tylko kabina).

13. Jeżeli pałak zabezpieczający jest zamontowany, należy pamiętać do zamocowaniu jego ramy górnej. (Ilustracja 5)



Umieszczanie kabli



Przykręcić śruby



3 złącza za kratą



Gumowe pasy



Pałak zabezpieczający

Informacje ogólne

1.23 Przyczepa

Jeśli maszyna City Ranger 2260 jest wyposażona w certyfikowany zaczep „klasy A50-X, certyfikat nr E2-55R-0112208”, można podłączyć następujące przyczepy:

Przyczepy bez hamulców maks. 750 kg
Przyczepy z hamulcami najazdowymi maks. 1,610 kg
Obciążenie zaczepu przyczepy w osi pionowej maks. 100 kg

(Ilustracja 2)



Uwaga

Do przyczep maszyny City Ranger 2260 nie jest dostępny układ wspomagania hamulców (złącze przewodu hamulcowego). Do maszyny City Ranger 2260 nie należy podłączać przyczep wyposażonych w układ wspomagania hamulców.

Podłączanie przyczep

Zaczep: podłączyć przyczepę do zaczepu i upewnić się, że blokada jest uruchomiona. Unieść koło podpierające przyczepę.



UWAGA

Jeśli przyczepa jest wyposażona w hamulce najazdowe, należy pamiętać o podłączeniu linki zabezpieczającej przyczepy do zaczepu.

Światło: aby podłączyć światło do przyczepy, należy wsunąć wtyczkę przewodu przyczepy do złącza w maszynie City Ranger 2260. Sprawdzić funkcjonowanie.

Układ hydrauliczny: jeśli przyczepa jest wyposażona w hydrauliczny układ przechylania, należy podłączyć przewód hydrauliczny do złączki zatraskowej w tylnej części. (Ilustracja 1)

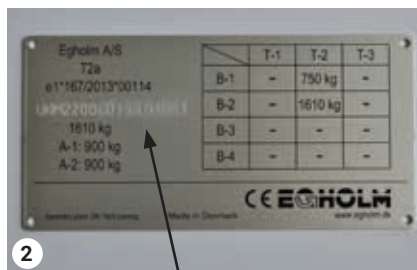


Ostrzeżenie

Upewnić się, że pomiędzy maszyną i przyczepą lub w pobliżu miejsca pracy nie przebywają żadne osoby.



Złącze hydrauliczne Zaczep Wtyczka oświetlenia



Numer seryjny



Umieszczenie tabliczki znamionowej

Instrukcja obsługi

**Honest
Machines**

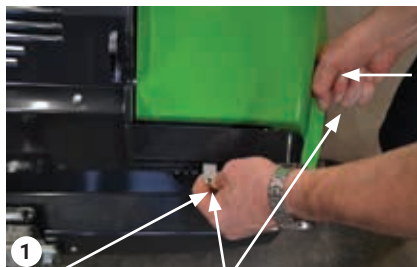
Instrukcja obsługi

2.1 Codzienne kontrole przed uruchomieniem

Otworzyć lewą osłonę tylną

1. Włożyć klucz zwalniający do otworu. Naciśnij lekko boczną osłonę i klucz zwalniający jednocześnie. (Ilustracja 1)

2. Całkowicie otworzyć lub zdjąć osłonę.



Klucz zwalniający Lekko dociśnij klucz zwalniający i boczną osłonę

Szczególną uwagę należy zwrócić na następujące kontrole

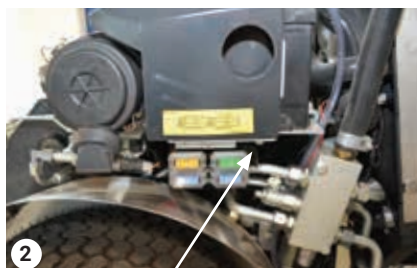
Olej silnikowy

Wyjąć wskaźnik bagnetowy. (Ilustracja 2)
Poziom oleju musi zawierać się pomiędzy dwiema liniami na wskaźniku bagnetowym. (Ilustracja 3)

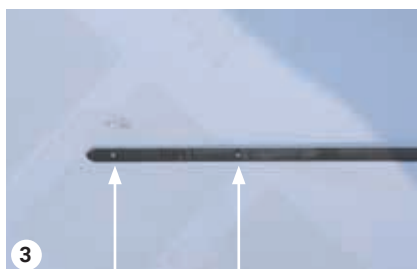
Olej hydrauliczny

Jeżeli maszyna jest włączona, kontrolka oleju hydraulicznego nie może świecić, patrz sekcja 9, strona 14. Jeżeli kontrolka świeci, poziom oleju hydraulicznego jest zbyt niski; należy uzupełnić olej hydrauliczny. Poziom oleju hydraulicznego można również sprawdzić wzrokowo we wzierniku umieszczonym na zbiorniku hydraulicznym (ilustracja 4). Musi być widoczny we wzierniku. (Ilustracja 4)

Uzupełnianie – patrz sekcja 3.4 dotycząca konserwacji.



Olej silnikowy – wskaźnik bagnetowy



Min. Max.
Olej silnikowy



Olej hydrauliczny – wziernik

2.1 Codzienne kontrole przed uruchomieniem - c.d.

Benzyna

Pojemność zbiornika wynosi 45 l. (Ilustracja 1)
Lampka ostrzegawcza niskiego poziomu benzyny (patrz sekcja 1.6) świeci się, gdy w zbiorniku pozostało 8–10 litrów benzyny. (Ilustracja 2)
Lampka ostrzegawcza niskiego poziomu benzyny świeci się tylko przy włączonej maszynie.

Sprawdzenie płynu chłodzącego

Sprawdzić poziom płynu chłodzącego we wzmierniku. (Ilustracja 3)

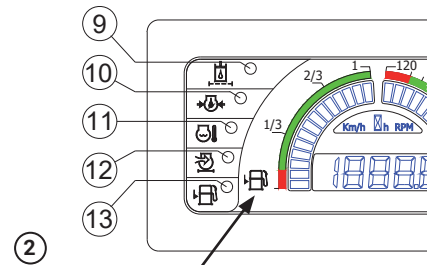


Uwaga

Nigdy nie należy zdejmować pokrywy, gdy silnik jest gorący.



Uzupełnianie benzyny



Poziom benzyny



Zbiornik wyrównawczy – kontrola płynu chłodzącego

Instrukcja obsługi

2.2 Uruchomienie, jazda i zatrzymanie

Zasady poruszania się pojazdem

• Osoby prowadzące maszynę City Ranger 2260 powinny być odpowiednio przeszkolone w zakresie jej obsługi.

• Nie przejeżdżać po pochyłościach o nachyleniu powyżej 12°.

Jednakże na podstawie zebranych informacji wiemy, że w określonych warunkach pojazd może pokonać większe pochyłości, maks. 21° przez maks. 10 min (patrz punkt 1.1. „Bezpieczeństwo” na stronie 7).

• Podczas jazdy zawsze zachowywać ostrożność.

• Należy pamiętać, że pojazd City Ranger 2260 jest stosunkowo wysoki i wąski.
Z tego względu wszelkie skręty należy pokonywać z niską prędkością.

• Nie pozostawiać pracującego silnika w pomieszczeniach zamkniętych, ponieważ grozi to uduszeniem.

• Na nawierzchniach mokrych i/lub przy obciążonym pojeździe droga hamowania jest dłuższa.

• Zwracać uwagę na czułość i sposób reagowania układu kierowniczego.

• Zawsze zapinać pasy bezpieczeństwa.

• Nigdy nie jeździć z otwartymi drzwiami.

• Jeśli podczas jazdy świeci lub miga lampka alarmowa, należy zatrzymać się w bezpiecznym miejscu i zapoznać z instrukcją obsługi. (Patrz sekcja 1.6)

• Zawsze przestrzegać przepisów ruchu drogowego.

Przed uruchomieniem pojazdu muszą być spełnione poniższe warunki

1. Przełączniki przedniego i tylnego POM muszą być wyłączone (pozycja środkowa przełącznika). (Ilustracja 1)

2. Zawór holowania musi być zamknięty. (Ilustracja 2)

3. Operator musi siedzieć na fotelu w kabinie.

4. Pedał hamulca musi być całkowicie naciśnięty (sekcja 1.9) lub musi być uruchomiony hamulec postojowy (sekcja 1.6).



Przedni POM – tylny POM



Zawór holowania w pozycji zamkniętej

2.2 Uruchamianie, jazda i zatrzymywanie - ciąg dalszy

5. Obrócić kluczyk w stacyjce (w prawo) i przytrzymać go do momentu, aż maszyna City Ranger 2260 uruchomi się.

Uwaga: W przypadku uruchomienia maszyny City Ranger 2260 z dźwignią przepustnicy w położeniu innym niż położenie biegu jałowego przed zwiększeniem prędkości obrotowej silnika należy najpierw ustawić dźwignię w położeniu biegu jałowego. Świeci się lampka ostrzegawcza silnika.

6. Zwolnić pedał hamulca/hamulec postojowy.

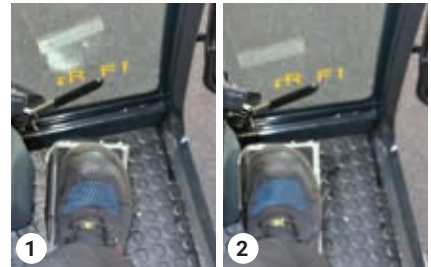
7. Można teraz nacisnąć pedał przyspieszenia.
Ruchy pedału:

Do przodu: Wcisnąć pedał:
 Maszyna jedzie do przodu.
 (Ilustracja 1)

Zatrzymanie: Położenie neutralne.

Cofanie: Nacisnąć w lewo i w dół.
 Maszyna jedzie do tyłu.
 (Ilustracja 2)

Prędkość można regulować. Patrz sekcja 1.9.



Do przodu

Do tyłu

Pedał przyspieszenia

Sposób działania układu napędowego maszyny City Ranger 2260:

- Podczas pierwszych 25-50 godzin eksploatacji maszyny City Ranger 2260 należy spodziewać się zmian w funkcjonowaniu.
- Maszyna City Ranger 2260 ma możliwość kontrolowanego zmniejszania prędkości.
- Maszyna City Ranger 2260 została wyposażona w hydrauliczny układ napędowy, który reaguje inaczej, gdy olej lub maszyna są zimne. Maszyna City Ranger 2260 jest zoptymalizowana do pracy w trybie optymalnej temperatury.
- Pedał gazu może być wykorzystany jako hamulec. Jeżeli pedał gazu zostanie szybko puszczony, zapali się światło hamowania.
- Droga hamowania różni się jeżeli maszyna City Ranger 2260 jest zimna.
Niekiedy podczas jazdy z pedału jazdy może dobiegać delikatne brzęczenie – jest to zjawisko normalne.



Ostrzeżenie

W celu ochrony układu hydraulicznego ważne jest, aby maszyna osiągnęła temperaturę roboczą PRZED użyciem pełnej mocy silnika.



Ostrzeżenie

City Ranger 2260 jest maszyną przegubową – skręca ostro i gwałtownie. Podczas obracania kierownicy należy zachować ostrożność.

Instrukcja obsługi

2.2 Uruchamianie, jazda i zatrzymywanie - ciąg dalszy

Wyłączanie maszyny City Ranger 2260

1. Przełączniki przedniego i tylnego POM muszą być wyłączone.

2. Pociągnąć przepustnicę do tyłu, aby silnik pracował na wolnych obrotach.

3. Nacisnąć pedał hamulca (ilustracja 1), podnieść blokadę parkingową (ilustracja 2), a następnie zwolnić pedał hamulca (Patrz sekcja 1.6).

4. Wyłączyć maszynę City Ranger 2260, obracając klucz do położenia umożliwiającego jego wyjęcie.

Praca z osprzętem przednim

Przed rozpoczęciem jazdy maszyną City Ranger 2260 należy podnieść zamontowany osprzęt z podłoża.

Pociągnąć joystick do tyłu, aż osprzęt zostanie całkowicie uniesiony. (Ilustracja 3)

Jeśli wymagane jest pokonanie większych odległości, należy uruchomić blokadę transportową (Patrz sekcja 1.6).

Montowanie osprzętu z przodu i z tyłu

Patrz instrukcja obsługi danego osprzętu.

Podłączanie i odłączanie osprzętu

Przed przystąpieniem do podłączania/odłączania osprzętu należy zawsze wyłączyć silnik.

Nie należy podłączać szybkozłączka osprzętu podczas pracującego silnika. Nieprawidłowe użytkowanie spowoduje zniszczenie złączek, które nie jest objęte gwarancją.

Złączki oraz ich otoczenie muszą być utrzymywane w czystości, aby uniknąć nagromadzenia zanieczyszczeń. (Patrz sekcja 3.1)



Pedał hamulca

Pedał przyspieszenia



Blokada transportowa

Blokada parkingowa



Joystick

2.3 Transportowanie maszyny City Ranger 2260

W celu transportu maszyny należy skrzyżować pasy mocujące i podłączyć je do czterech transportowych pierścieni mocujących pojazd. (Ilustracja 1+2+3+4)



Zamocowanie z przodu



Pasy z przodu



Zamocowanie z tyłu



Pasy z tyłu

Przeglądy i konserwacja

**Honest
Machines**

3.1 Codzienna konserwacja



Ostrzeżenie

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac konserwacyjnych należy wyłączyć silnik, wyjąć kluczyk ze stacyjki i ustawić wyłącznik główny w położeniu „Off” (Wył.).

Codzienna konserwacja maszyny City Ranger 2260 jest łatwa i bardzo ważna. Wymagane jest przeprowadzenie trzech czynności: Czyszczenie chłodnicy wody, chłodnicy oleju i filtra powietrza, a ponadto czyszczenie skraplacza, jeśli maszyna została wyposażona w klimatyzację (Patrz sekcja 3.3).

Czyszczenie ramy A

Ramę A należy utrzymywać w czystości. (Ilustracja 1)

Czyszczenie układu hydraulicznego

Rama A. (Ilustracja 2)

1. Obrócić dźwignię blokującą na ramie A (tak samo jak podczas podłączania osprzętu) – złączki zatraskowe są teraz dostępne.
2. Przetrzeć złączki miękką szmatką.
3. Obrócić dźwignię blokującą do położenia początkowego.

Rama B

1. Docisnąć sprężynującą pokrywę ochronną złączki zatraskowych.
2. Przetrzeć złączki miękką szmatką. (Ilustracja 3)

Czyszczenie chłodnicy wody/oleju (i skraplacza, jeśli jest zainstalowany)

1. W razie potrzeby otworzyć lub zdjąć osłonę boczną – Patrz sekcja 1.17.
2. Za pomocą sprężonego powietrza wyczyścić żebra chłodnicy wody/oleju oraz skraplacz (jeśli jest zainstalowany). (Ilustracja 4)
3. Żebra chłodnicy można umyć czystą wodą.

Uwaga! Na czas czyszczenia skraplacz można wyjąć.



Uwaga

Podczas czyszczenia chłodnicy nie należy używać ostrych narzędzi lub urządzeń ciśnieniowych, ponieważ może to spowodować uszkodzenie żeber chłodnicy.



Góra ramy A



Wyczyścić złączki zaciskowe – rama A



Wyczyścić złączki zaciskowe – rama B



Wyczyścić chłodnicę sprężonym powietrzem

Przeglądy i konserwacja

3.1 Codzienna konserwacja - c.d.

Obudowa filtra powietrza oraz wkład filtra

1. Wyjąć wkład. Przedmuchać go sprężonym powietrzem.

2. Oczyszczyć obudowę filtra powietrza czystą szmatką. (Ilustracja 1)



1

Obudowa filtra powietrza / Wkład filtra



Ostrzeżenie

Przed myciem maszyny należy zawsze wyłączać silnik.

Szczególną uwagę należy zwrócić na następujące kontrole

Olej silnikowy

Wyjąć wskaźnik bagnetowy. (Ilustracja 2)
Poziom oleju musi zawierać się pomiędzy dwiema liniami na wskaźniku bagnetowym. (Ilustracja 3)



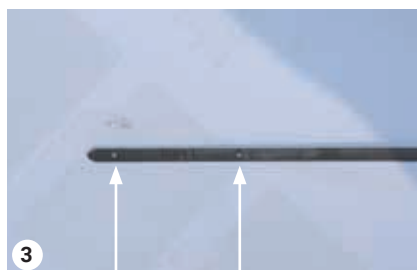
2

Olej silnikowy – wskaźnik bagnetowy

Olej hydrauliczny

Jeżeli maszyna jest włączona, kontrolka oleju hydraulicznego nie może świecić, patrz sekcja 9, strona 14. Jeżeli kontrolka świeci, poziom oleju hydraulicznego jest zbyt niski; należy uzupełnić olej hydrauliczny. Poziom oleju hydraulicznego można również sprawdzić wzrokowo we wzierniku umieszczonym na zbiorniku hydraulicznym (ilustracja 4). Musi być widoczny we wzierniku. (Ilustracja 4)

Uzupełnianie – patrz sekcja 3.4 dotycząca konserwacji.



3

Min. Max.

Olej silnikowy

Olej hydrauliczny, sprawdzanie, 3.4

Olej silnikowy, sprawdzanie, 3,5



4

Olej hydrauliczny – wziernik

3.2 Smarowanie

Linki i elementy ruchome.

Nasmarować niewielką ilością oleju co około 15 godzin.

Zgodne z cyklami smarowania. Smar: smar stały o wysokiej wydajności K2C30 DIN 51825.

Grasowniczki znajdują się w następujących miejscach:

Smarowanie przegubów

1. Pozbądź się brudu i starego smaru z przegubu.
2. Nakładaj smar smarownicą, aż nowy smar wycieknie z przegubu.
3. Usuń nadmiar smaru.
4. Zapisz datę i godzinę czynności, aby móc z niej skorzystać w późniejszym czasie.

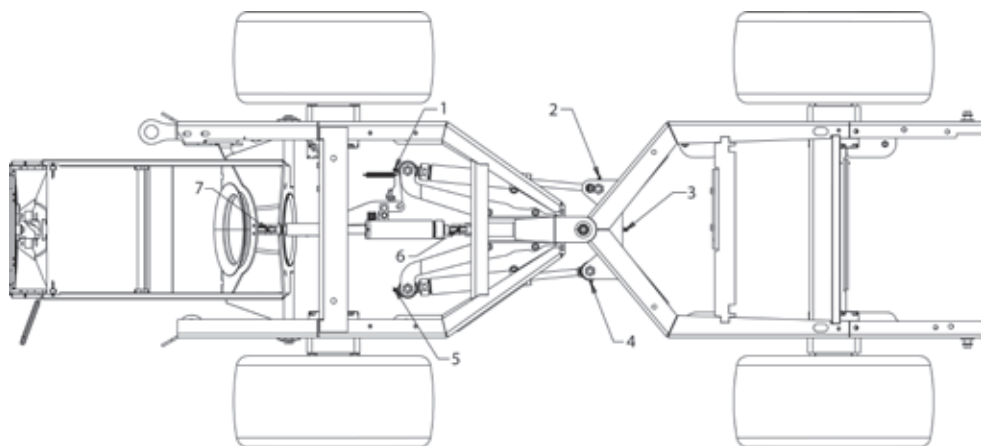


Wszystkie punkty smarne pojazdu są oznaczone tym znakiem:

Zalecenie

Smarownica powinna być przechowywana w pobliżu maszyny w celu zminimalizowania możliwości opuszczenia smarowania.

Punkt smarny	Opis	Dostęp
1 - 5	Siłownik kierowniczy	Od spodu
2 - 4	Siłownik kierowniczy	Z prawej / lewej strony
3	Połączenie przegubowe	Od spodu przesunąć osłonę ochronną
6 - 7	Siłownik ramy A	Od spodu



Przeglądy i konserwacja

3.3 Schemat przeglądów i konserwacji maszyny City Ranger 2260

X Smarowanie ◆ Czyszczenie ● Wymiana ○ Kontrola

Czynność	Harmonogram przeglądów							
	Codziennie	Po pierwszych 50 godz.	Co 200 godz.	Co 600 godz.	Co 1000 godz.	Co roku	Co 2 lata	Patrz §
Maszyna								
Ogłędziny	○							
Ciśnienie w oponach (1)	○	○	○			○		
Śruby kół (2)		○	○			○		
Filtr kabiny (3)				●		●		
Akumulator			○			○	●	
Hamulce		○	○/X			○/X		
Złącza ramy A (4)	◆		◆			◆		
Złącza ramy B (4)	◆		◆			◆		
Światła	○	○	○			○		
Silnik								
Filtr powietrza, główny (3)	◆	○	◆		●	●		
Olej silnikowy	○	●	●			●		
Filtr oleju silnikowego		●	●			●		
Filtr paliwa	○	○	●			●		
Pasek napędowy, alternator		○	○		●	●		
Płyn chłodzący	○	○	○			○	●	
Elastyczne przewody płynu chłodzącego i obejmy		○	○			○		
Chłodnica płynu chłodzącego (3)	◆	○	◆			◆		
Zakrętka ciśnieniowa chłodnicy			○			○		
Odstęp wentylatora silnika			○			○		
Zamocowanie silnika			○			○		
Świece zapłonowe			○/◆		●			
Szywny przewód powietrza dolotowego/opaski zaciskowe			○			○		
Rura odpowietrzająca			○			○		
Szywne przewody paliwowe/obejmy			○			○		
Maks. prędkość obrotowa przepustnicy ręcznej		○	○			○		
Luzy zaworowe					○			

3.3 Tabela czynności serwisowych i przeglądów maszyny City Ranger 2260 - ciąg dalszy

X Smarowanie ◆ Czyszczenie ● Wymiana ○ Kontrola

Czynność	Harmonogram przeglądów							
	Codzien- nie	Po pier- szych 50 godz.	Co 200 godz.	Co 600 godz.	Co 1000 godz.	Co roku	Co 2 lata	Patrz §
Układ hydrauliczny								
Olej hydrauliczny	○	○	○	●		●		
Filtr oleju hydraulicznego		●		●		●		
Chłodnica oleju hydraulicznego (3)	◆	○	◆			◆		
Zawór bezpieczeństwa WOM			○					
Przewody hydrauliczne		○	○			○		
Klimatyzacja								
Przewody elastyczne układu klimatyzacji		○	○			○		
Parownik			◆			◆		
Elastyczny przewód odprowadzający z parownika			◆			◆		
Skrapiacz (3)			◆			◆		
Pasek napędowy, układ klimatyzacji		○	○		●	●		
Filtr-osuszacz, układ klimatyzacji						●		
Smarowanie								
Siłownik układu kierowniczego lewy		X	X			X		
Siłownik układu kierowniczego prawy		X	X			X		
Siłownik podnoszący ramy A		X	X			X		
Blokada/cięgno ramy A		X	X			X		
Cięgno hamulca postojowego		X	X			X		

(1) Prawidłowe ciśnienie podano w instrukcji.

(2) Moment dokręcania.

(3) Jeśli maszyna jest użytkowana w warunkach wysokich temperatur lub silnego zapylenia, konieczne mogą być częstsze przeglądy.

(4) Przed zamocowaniem osprzętu wyczyścić wszystkie złącza czystą tkaniną.

Przeglądy i konserwacja

3.4 Układ hydrauliczny

Olej hydrauliczny

Olej hydrauliczny należy sprawdzać, gdy jest zimny. Olej musi być widoczny we wzierniku. Jeśli olej nie jest widoczny, należy go uzupełnić. (Ilustracja 1)



Uwaga

PRZED zdjęciem pokrywy oleju należy wyczyścić obszar wokół wlotu wentylacji i oleju, aby zapobiec przedostaniu się zabrudzeń i zanieczyszczeń do układu hydraulicznego, które mogą spowodować uszkodzenia.

Uzupełnianie oleju hydraulicznego

1. Zaparkować maszynę City Ranger 2260 na płaskiej powierzchni.

2. Wyłączyć silnik.

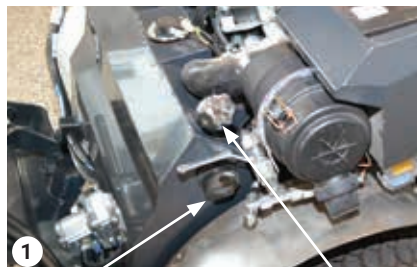
3. Odkręcić korek wlewu, a następnie napełnić olejem Texaco HDZ 68 lub równoważnym. Olej hydrauliczny musi być zgodny z normami NAS oraz ISO, tak jak olej Texaco HDS 68.

4. Przykręcić korek wlewu.

5. Po ostygnięciu oleju sprawdzić, czy jego poziom zajmuje połowę wziernika (maksymalnie).

Filtr zbiornika/filtr oleju hydraulicznego

Maszyna City Ranger 2260 została wyposażona w filtr złożony. Podczas przeglądu należy wymienić filtr i wyczyścić obudowę filtra. (Ilustracja 2)



Wziernik szklany Korek wlewu

Olej hydrauliczny



Filtr hydrauliczny

3.5 Konserwacja silnika



Uwaga

Podczas kontroli oleju, a także podczas wymiany oleju i filtra oleju należy zawsze wyłączać silnik.

Kontrola oleju silnikowego

1. Zaparkować maszynę City Ranger 2260 na płaskiej powierzchni.
2. Sprawdzić poziom oleju przed uruchomieniem silnika. (Ilustracja 1)
3. Wyjąć wskaźnik, wytrzeć do czysta strefę pomiarową (ilustracja 4) i włożyć wskaźnik z powrotem.
4. Ponownie wyjąć wskaźnik bagnetowy, aby sprawdzić poziom oleju.
5. Poziom oleju musi zawierać się pomiędzy dwiema liniami na wskaźniku bagnetowym. (Ilustracja 4)
6. Uzupelnic olej, jeśli jego poziom jest poniżej dolnej linii.
7. Zawsze należy upewnić się, czy w maszynie znajduje się wystarczająca ilość oleju.

Uzupelnianie / nalewanie oleju silnikowego

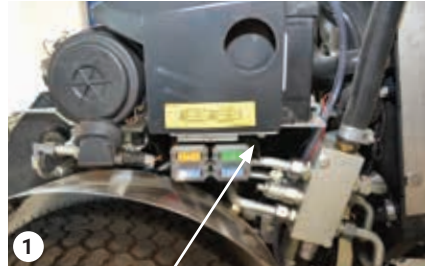
1. Zdjąć korek wlewu na silniku. (Ilustracja 2)
2. Uzupelnic, aż olej osiągnie poziom górnej linii na wskaźniku bagnetowym.
3. Odczekać ok. 5 minut po dodaniu oleju.
4. Następnie ponownie sprawdzić poziom oleju. Może minąć trochę czasu, zanim olej dotrze do miski olejowej.

Wymiana oleju silnikowego

Olej silnikowy należy wymienić po pierwszych 50 godzinach użytkowania. Wymiana oleju jest łatwiejsza, gdy silnik jest rozgrzany.

Silnik jest ustawiony pod kątem 9 stopni, a korek spustowy jest umieszczony na „górnym” końcu silnika. Aby spuścić olej maszynę CR2260 należy podnieść i przechylić pod kątem 9 stopni. W przeciwnym razie olej należy odessać z miski olejowej.

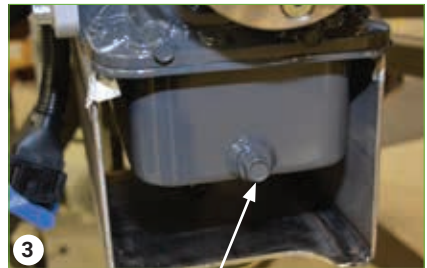
1. Odkręcić korek spustowy z miski olejowej w celu spuszczenia zużytego oleju. (Ilustracja 3)
 2. Należy pamiętać o wymianie uszczelki korka spustowego i wymianie lub wkręceniu korka spustowego.
 3. Uzupelnic świeżym olejem silnikowym do momentu osiągnięcia przez poziom oleju górnej linii na wskaźniku bagnetowym.
- Jeżeli wymieniono filtr oleju około 3,4 litra, w innym wypadku około 3,1 litra.



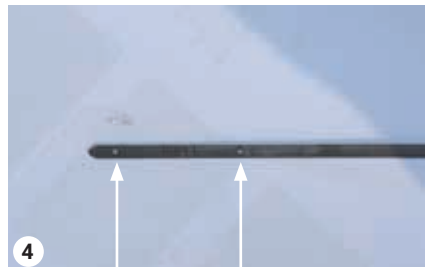
Kontrola poziomu oleju



Korek wlewu oleju silnikowego



Zdejmowanie korka spustowego



Min.

Max.

Przeglądy i konserwacja

3.5 Konserwacja silnika - c.d.

Zalecenia dotyczące oleju

Aby zapewnić optymalną wydajność silnika, zaleca się stosowanie certyfikowanych olejów silnikowych Kubota. Można także stosować inne oleje wysokiej klasy, jeżeli mają klasyfikację API, SL lub wyższą.

Olej silnikowy musi mieć właściwości zgodne z klasyfikacją API, SL lub wyższą.

Rodzaj oleju należy zmieniać w zależności od temperatury otoczenia.

Powyżej 25°C (77°F) SAE30 lub SAE10W-30
SAE15W-40

Od 0°C do 25°C (32 °F do 77 °F) SAE20 lub
SAE10W-30

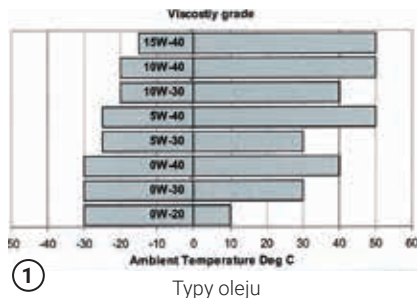
Od 0°C do -20°C (32 °F do -4 °F) SAE10W lub
SAE10W-30

W przypadku używania oleju marki innej niż wcześniej przed wlaniem nowego oleju silnikowego należy pamiętać o spuszczeniu całego oleju poprzedniego.

Więcej informacji można znaleźć w instrukcji Kubota.

Uwaga:

Lepkość oleju smarowego musi być odpowiednia dla zakresu temperatur otoczenia, w którym maszyna będzie używana. (Ilustracja 1)



3.6 Paliwo



Uwaga

Przed zatankowaniem paliwa należy zawsze wyłączyć silnik. Unikać ognia i źródeł zapłonu. Benzyna jest wysoce łatwopalna.

Paliwo

Stosować WYŁĄCZNIE benzynę zgodną z następującymi specyfikacjami:

Zwykła benzyna bezołowiowa o liczbie oktanowej co najmniej 87.

Paliwo E10 (benzyna z domieszką 10% etanolu).

Uwaga

Zbyt niska liczba oktanowa wpływa niekorzystnie na osiągi silnika.

Zbiornik paliwa

Zbiornik paliwa stanowi integralną część kabiny wokół fotela i konsoli joysticka.



Ostrzeżenie

Nie należy nigdy przykręcać wspornika lub innego przedmiotu do zbiornika paliwa.



Uwaga

Przed kontrolą/wymianą przewodów paliwowych należy wyłączyć silnik. Uszkodzone przewody paliwowe mogą spowodować pożar.

Przewody paliwowe należy sprawdzać podczas każdego przeglądu maszyny

1. Sprawdzić zaciski węży pod kątem luzów – śruby zacisków nasmarować niewielką ilością oleju i dokręcić.

2. Jeśli węże lub zaciski zacisków są zużyte, należy je natychmiast wymienić.

3. W przypadku wymiany węży należy odpowietrzyć układ paliwowy.



Zakrętka wlewu benzyny



Filtr paliwa

Przeglądy i konserwacja

3.7 Chłodnica



Uwaga

Odkręcanie zakrętki chłodnicy

Nigdy nie należy odkręcać zakrętki, gdy silnik jest gorący, ponieważ gorący płyn chłodzący może zostać wyrzucony z chłodnicy i spowodować poważne oparzenia. Przed odkręceniem korka chłodnicy należy odczekać co najmniej dziesięć minut po wyłączeniu silnika.

Płyn chłodzący należy kontrolować codziennie

1. Otworzyć osłonę prawą.
2. Sprawdzić poziom płynu chłodzącego przez wziernik w zbiorniku wyrównawczym (ilustracja 2).



Uwaga

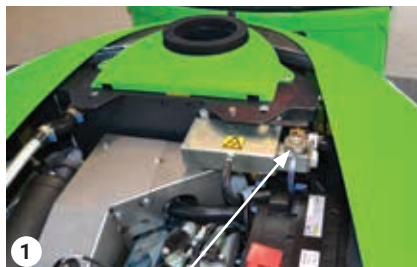
Przed uzupełnianiem płynu chłodzącego należy zawsze wyłączać silnik.

Uzupełnianie płynu chłodzącego

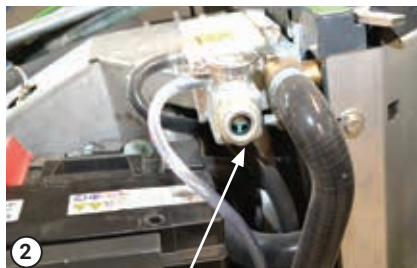
1. Odkręcić zakrętkę chłodnicy i uzupełnić płyn chłodzący do około $\frac{3}{4}$ pojemności zbiornika. Maks. ilość ok. 4,2 litra.
2. Płyn chłodzący powinien składać się w 50% z czystej wody i w 50% z glikolu polietylenowego lub spełniać zalecenia producenta.
3. Ostrożnie zakręcić zakrętkę chłodnicy.
4. Uruchomić maszynę City Ranger 2260 i pozostawić do rozgrzania.
5. Wyłączyć silnik i dolać płynu chłodzącego. (Ilustracja 1)

Ważne – w trakcie uzupełniania płynu chłodzącego

1. Po naprawie lub
2. Po opróżnieniu zbiornika wyrównawczego należy sprawdzić za pomocą zaworu odpowietrzającego w pompie płynu chłodzącego, czy nie doszło do zapowietrzenia układu chłodzenia.



Zakrętka chłodnicy na zbiorniku chłodnicy



Wziernik szklany

3.7 Chłodnica - c.d.

Zapobieganie przegrzaniu

Jeśli świeci kontrolka ostrzegawcza, należy wyłączyć cały osprzęt i pozostawić silnik pracujący z połową prędkości obrotowej. Wyczyścić kratkę wlotu powietrza na osłonie tylnej i zlokalizować źródło przegrzania. Temperatura silnika powinna spaść do normalnego poziomu w przeciągu 30 sekund. Silnik jest wyposażony w samoczynne zabezpieczenie, które w przypadku przegrzania silnika obniża jego prędkość obrotową.

Jeżeli nie znasz powodu, skontaktuj się ze swoim dilerem.

Czyszczenie chłodnicy wody

Opis w sekcji 3.1.

3.8 Filtr powietrza

Czyszczenie filtra powietrza

1. Jeżeli maszyna City Ranger 2260 jest użytkowana w warunkach silnego zanieczyszczenia i zapylenia, należy codziennie otwierać zawór podciśnieniowy, aby pozbyć się zabrudzeń i drobinek pyłu.
2. Otworzyć obudowę filtra powietrza.
3. Wyjąć wkład filtra.
4. Wytrzeć obudowę filtra powietrza czystą tkaniną.
5. Ostrożnie wyczyścić sprężonym powietrzem od wewnątrz.
6. Włożyć wkład filtra, a następnie zamknąć obudowę filtra. (Ilustracja 1)



Obudowa filtra powietrza

Zawór próżniowy



Korek płynu spryskiwacza szyb

3.9 Płyn spryskiwacza szyb

Podczas miesięcy zimowych należy sprawdzać, czy płyn spryskiwacza szyb jest niezamarzający.

1. Zbiornik płynu do spryskiwaczy szyby czołowej znajduje się w kabinie, za fotelem kierowcy.
2. Aby uzyskać dostęp do zbiornika płynu do spryskiwaczy, przesunąć fotel kierowcy do przodu.
3. Aby dolać płynu do spryskiwaczy, należy odkręcić korek, wlać płyn i zakręcić korek wlewu. (Ilustracja 2)

Przeglądy i konserwacja

3.10 Akumulator



Uwaga

Podczas wyjmowania akumulatora należy przestrzegać następujących zaleceń:

1. Wyłącznik główny maszyny musi być wyłączony. (Ilustracja 2)
2. Najpierw odłączyć przewody zacisków akumulatora.
3. Unikać zwarcia pomiędzy zaciskami akumulatora lub przypadkowego połączenia/zwarcia bieguna dodatniego (+) akumulatora z inną częścią maszyny (zwarcie spowoduje iskrzenie).
4. Unikać iskier, ognia i innych źródeł zapłonu. Nie wolno palić.
5. Podczas podłączania akumulatora należy najpierw podłączyć zacisk dodatni (+), a następnie zacisk ujemny (-). Załóż osłonki zacisków.



Uwaga

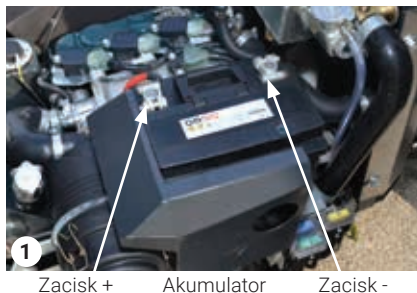
Kwas siarkowy jest niebezpieczny. Może spowodować utratę wzroku lub poważne poparzenia i wytwarza lotne gazy.

Ładowanie akumulatora

Przewody ładowarki należy podłączyć do akumulatora w następujący sposób: przewód dodatni (+) ładowarki należy podłączyć do zacisku dodatniego (+) akumulatora, natomiast przewód ujemny (-) ładowarki należy podłączyć do zacisku ujemnego (-) akumulatora.

Poziom elektrolitu

Akumulator jest bezobsługowy. Należy jedynie sprawdzać zieloną lampkę na akumulatorze. (Ilustracja 4)



1

Zacisk + Akumulator Zacisk -



2

Główny przełącznik – ON (Wł.)



3

Główny przełącznik – OFF (Wył.)



4

Zielona lampka
Akumulator

3.11 Pasek klinowy generatora

Regulacja i naprężanie

Poluzowany pasek klinowy może być przyczyną niedostatecznego ładowania akumulatora.

1. Nacisnąć pasek klinowy w środkowej części i sprawdzić, czy jego ugięcie mieści się w zakresie 7–9 mm (przy sile nacisku wynoszącej około 10 kg).

2. Sprawdzić pasek klinowy pod kątem zużycia i pęknięć.

Naprężanie

Poluzować dwie śruby mocujące generator, a następnie wyregulować/dokręcić je aż do uzyskania wymaganego naprężenia paska klinowego. Po regulacji należy pamiętać, aby dokręcić śruby i nakrętki! (Ilustracja 3)

3.12 Demontowanie kół

Przed przystąpieniem do demontowania kół należy zatrzymać silnik i uruchomić hamulec postojowy.

Przed uniesieniem koła ponad podłoże należy poluzować nakrętki koła.

Punkt podparcia lewarka:

- dla koła tylnego. (Ilustracja 1)
- dla koła przedniego. (Ilustracja 2)

Podczas montowania kół należy dokręcać nakrętki kół do 100 Nm dopiero po opuszczeniu kół na podłoże.



Uwaga

Po 20 godzinach eksploatacji dokręcić śruby koła do 100 Nm. Śruby kół nie powinny być smarowane.



Uwaga

Prawidłowe wymagane rozmiary opon i wartości ciśnienia w oponach podano w sekcji 1.4 na stronie 10.



Uwaga

Wymiana opon na obręczach może być wykonywana wyłącznie przez autoryzowany serwis.



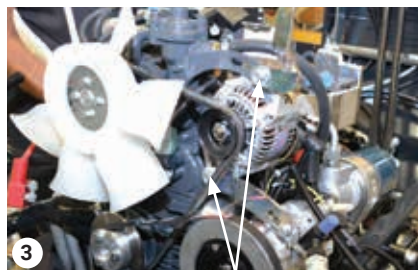
1

Punkt podparcia lewarka, koło tylne



2

Punkt podparcia lewarka, koło przednie



3

Poluzowanie obu śrub
Napięcie paska klinowego

Przeglądy i konserwacja

3.13 Filtr kabiny

Świeże powietrze doływające do kabiny przepływa przez filtr. Filtr powietrza znajduje się za pokrywą w tylnej części kabiny. (Ilustracja 1)

Aby wymienić filtr.

1. Zdemontować kratkę. (Ilustracja 1)
2. Zdjąć płytkę z pianki.
3. Odkręcić nakrętki, wymontować płytkę stalową i gumową uszczelkę. (Ilustracja 2)
4. Wyjąć wkład filtra. (Ilustracja 3)

Aby zamontować nowy filtr, należy wykonać powyższe czynności w odwrotnej kolejności:

- wkład filtra.
- gumowa uszczelka i płytkę stalową.
- płytkę z pianki.
- kratka.

(Ilustracja 4)



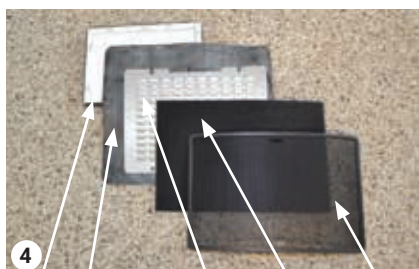
Filtr kabiny za pokrywą



Płytkę stalową i gumową uszczelkę



Wkład filtrujący



Filtr Gumowa uszczelka Płytkę stalową Płytkę z pianki Pokrywa

3.14 W przypadku usterki



Uwaga

W związku z tym, że City Ranger 2260 jest pojazdem z przekładnią hydrostatyczną, nie należy go holować dalej niż kilka metrów. Należy jedynie usunąć go z ruchu ulicznego.

Przed rozpoczęciem prac przy pojeździe należy wyłączyć silnik, wyjąć kluczyk ze stacyjki, włączyć hamulec postojowy i wyłączyć wyłącznik główny. Zaleca się również podłożyć kliny pod koła.

Skontaktować się z serwisem i podać numer seryjny pojazdu City Ranger 2260. Można go znaleźć na tabliczce informacyjnej pojazdu. (Ilustracja 1)

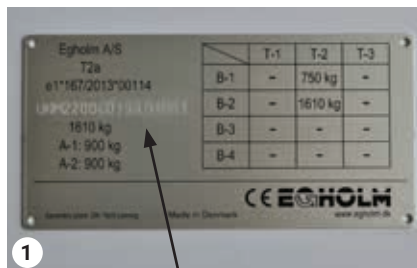
3.15 Przechowywanie

W perspektywie dłuższego przechowywania pamiętaj o:

- Wyczyszczeniu maszyny.
- Opróżnieniu zbiornika paliwa.
- Przetączeniu głównego przetącznika na pozycję wył.
- Przechowywaniu w suchym pomieszczeniu.
- Wykonaniu normalnej konserwacji przed przechowaniem.

Po przechowaniu

- Napełnij zbiornik paliwa nową benzyną.
- Przetączyć główny przetącznik.
- Sprawdzić czy maszyna nie posiada uszkodzeń lub innych wad.
- Sprawdzić i przetestuj hamulce.
- Ciśnienie powietrza w oponach.



Numer seryjny



Umiejscowienie tabliczki znamionowej

Warunki

**Honest
Machines**

4.1 Gwarancja

Okres gwarancji na materiały i wykonanie maszyny City Ranger 2260 wynosi 12 miesięcy od daty zakupu. Jeśli w okresie gwarancji wystąpią wady lub usterki maszyny, firma Egholm wykona niezbędne naprawy bez opłat za materiały i usługę zgodnie z zasadami i warunkami znajdującymi się poniżej.

Zakres gwarancji

1. Gwarancja firmy Egholm jest ważna wyłącznie za okazaniem oryginalnego dowodu sprzedaży, na którym znajduje się opis modelu, numer seryjny i data zakupu.
2. Gwarancją nie są objęte regularne kontrole, regulacje, przeglądy oraz zmiany techniczne maszyny.
3. Wszelkie pytania dotyczące gwarancji należy kierować do dystrybutora, u którego zakupiono maszynę.
4. Gwarancja nie obejmuje wad i usterek, które nie są wadami fabrycznymi lub powstałymi w trakcie produkcji.
5. Niniejsza gwarancja jest ważna, jeśli maszyna została zakupiona legalnie i znajduje się w okresie gwarancji.
6. W razie braku możliwości wykonania i potwierdzenia usługi zgodnie z odpowiednimi instrukcjami firma Egholm zastrzega sobie prawo do odrzucenia wszelkich roszczeń wysuniętych w okresie gwarancyjnym.
7. Firma Egholm zastrzega sobie prawo do udoskonaleń i zmian projektowych maszyny bez konieczności modyfikacji wcześniej wyprodukowanych modeli.

Gwarancja nie obejmuje

- Zużycia, wypadków, uszkodzenia sprzętu spowodowanego błędami użytkownika, modyfikacjami konstrukcji maszyny lub też zastosowaniem części zamiennych lub elementów osprzętu, które nie zostały wyprodukowane przez firmę Egholm.
- Maszyn z nieczytelnym numerem seryjnym.
- Uszkodzeń spowodowanych przez siły wyższe, takie jak uderzenie pioruna, powódź, pożar, wojna, zamieszki społeczne itp. lub inne przyczyny niezależne od firmy Egholm.

4.2 Reklamacje

Wszelkie pytania dotyczące maszyny należy kierować do dystrybutora, u którego zakupiono maszynę. Dotyczy to pytań związanych z użytkowaniem, przeglądami, konserwacją i częściami zamiennymi, a także z ewentualnymi reklamacjami.

Życzymy Państwu wielu lat bezpiecznego i owocnego użytkowania maszyny.

Z poważaniem
Egholm A/S

4.3 Utylizacja

Kiedy, po wielu latach użytkowania, eksploatacja maszyny City Ranger 2260 dobiegnie końca, należy pozbyć się jej w sposób odpowiedzialny, zgodnie z obowiązującymi zasadami utylizacji.

1. Zużyty olej hydrauliczny, olej silnikowy, benzyna, płyn chłodzący i czynnik chłodniczy układu klimatyzacji powinny być przekazane do odpowiedniego zakładu utylizacji.
2. Usunąć plastikowe i gumowe części, po czym poddać je utylizacji zgodnie z ważnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska.
3. Po usunięciu wyżej wymienionych części, maszynę należy przekazać do autoryzowanego punktu skupu złomu.

Części zamienne

**Honest
Machines**

Części zamienne

5.1 Części zamienne – City Ranger 2260



E50000048 Opona i koło 2260



E80700343 Zestaw filtrów



E01006500 Filtr powietrza 2200/2260



E01022051 Filtr oleju 2260



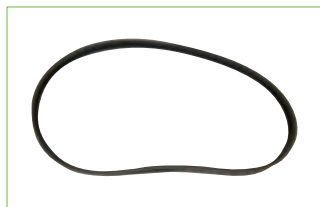
E01002000 Filtr hydrauliczny



E01022022 Filtr paliwa 2260



E70501371 Filtr kabinowy 2260 z taśmą uszczelniającą



E50007522 Pasek klimatyzacji 2260



E50007148 Filtr osuszacza



E01022052 Pasek generatora 2260

5.1 Części zamienne – City Ranger 2260 – ciąg dalszy



E80700344 Zestaw korka spustowego z korkiem i uszczelką



E01022001 Świeca zapłonowa



E05001140 Żarówka, oświetlenie główne - 287



E05001180 Żarówka przednie światła robocze



E05001040 Żarówka, światła postojowe



E05001010 Żarówka, przedni wskaźnik



E04501320 Złącza hydrauliczne ramy A+B, 1/4"



E04501330 Złącza hydrauliczne ramy A+B, 3/8"



E04501200 Złączki hydrauliczne złącze tylne, męskie



E04501230 Złączki hydrauliczne złącze tylne, żeńskie

Uwagi

Uwagi

Honest Work.

Egholm A/S
Transportvej 27
7620 Lemvig, Dania
T.: +45 97 81 12 05
www.egholm.eu – info@egholm.dk